

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)

ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



İşbu Bilgilendirme Formu; (1) Bankacılık Hizmetleri Sözleşmesi'nin İçeriği, (2) Kişisel Verilere İlişkin Aydınlatma, (3) Ürün ve Hizmetlerden Alınacak Ücretler Hakkında Bilgilendirme İçermektedir.

Настоящая информационная форма включает в себя: (1) Содержание Договора банковского обслуживания, (2) Разъяснение о персональных данных, (3) Информацию о платах и сборах за банковские продукты и услуги.

(1) BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ'NİN ("BHS") İÇERİĞİ HAKKINDA BİLGİLENDİRME

(1) УВЕДОМЛЕНИЕ О СОДЕРЖАНИИ ДОГОВОРА БАНКОВСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ("ДБО")

Aşağıda BHS'ye ilişkin özet bilgilere yer verilmiştir. BHS'nin tümü www.albaraka.com.tr adresinde yer almakta olup; buradan veya Banka şubelerinden ayrıntılı bilgi edinilebilir.

GENEL İŞLEM ŞARTLARI ("GİŞ") HAKKINDA BİLGİLENDİRME

1. GİŞ, ileride çok sayıdaki benzer sözleşmede kullanmak amacıyla, düzenleyenin önceden, tek başına hazırlayarak karşı tarafa sunduğu sözleşme hükümleridir. GİŞ karşı tarafın menfaatine aykırı olabilir. GİŞ'in sözleşme kapsamına girmesi, sözleşmenin yapılması sırasında düzenleyenin karşı tarafa, bu koşulların varlığı hakkında açıkça bilgi verip, bunların içeriğini öğrenme imkânı sağlamasına ve karşı tarafın da bu koşulları kabul etmesine bağlıdır.

2. Banka bu kapsamda GİŞ de içeren BHS'yi Müşteri'nin bilgisine sunmaktadır.

30 MADDELİ BHS'NİN ÖNEMLİ MADDELERİNE DAİR ÖZET BİLGİLER

1. Genel Esaslar başlıklı md. 2 özetle: BHS'nin çerçeve sözleşme olduğuna, tüm İşlemler'e uygulanacağına, tüm hesaplar için geçerli olduğuna, hesapların yenilenmesi halinde yenilenmiş sayılacağına, Müşteri'nin İşlemler'i Ulusal Ve Uluslararası Düzenlemeler ile katılım bankacılığı prensiplerine uygun olarak kullanması gerektiğine, İşlemler'in mutlaka gerçek sahipleri adına ve hesabına yapılması gerektiğine, Müşteri'nin tüm İşlemler'de kendi adına ve hesabına hareket ettiğine (başkası hesabına hareket etmediğine), başkası hesabına hareket ederse bunu öncesinden Banka'ya yazılı olarak bildirmesi gerektiğine, aksi durumun cezai yaptırımını gerektirdiğine, Müşteri'nin Banka'ya gerçek durumuna uygun, güncel, orijinal ve doğru bilgileri ve belgeleri vermesi ve bunları güncel halde bulundurması gerektiğine, verdiği bilgi ve belgelere dayalı yapılan İşlemler'in bağlayıcı ve geçerli olduğuna ve tüm sorumluluğun Müşteri'ye ait olduğuna, İşlemler'i gerçekleştirirken BHS'deki yükümlülüklerine aykırı davranırsa Banka'nın İşlemleri yapmama, reddetme, durdurma,

Ниже представлена краткая информация о ДБО. Полный текст ДБО доступен на сайте www.albaraka.com.tr; подробную информацию можно получить на данном сайте или в отделениях Банка.

УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ ОБЩИХ УСЛОВИЯХ СОВЕРШЕНИЯ ОПЕРАЦИЙ ("ОУО")

1.ОУО - это предоставляемые противоположной стороне для ознакомления положения договора, заранее отдельно подготовленные стороной, оформляющей договор, для дальнейшего использования данных положений в других подобных договорах. ОУО могут противоречить интересам противоположной стороны. Включение ОУО в договор осуществляется при условии информирования противоположной стороны о включении данных условий в текст договора при его оформлении, предоставления противоположной стороне возможности ознакомиться с содержанием данных условий и подтверждения противоположной стороной своего согласия с данными условиями.

2.В связи с этим Банк предоставляет Клиенту ДБО, содержащий ОУО, для ознакомления.

КРАТКАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ВАЖНЫХ СТАТЬЯХ ДБО, СОСТОЯЩЕГО ИЗ 30 СТАТЕЙ

1. Краткое содержание ст. 2 под заголовком «Общие принципы»: Содержит положения о том, что ДБО является рамочным договором, применяющимся ко всем Операциям, действующим в отношении всех счетов, в случае пролонгации счетов договор также будет считаться пролонгированным, Клиент должен выполнять Операции в соответствии с Национальными и международными нормами и принципами исламского банкинга, Операции должны осуществляться только от имени и за счет реального владельца, при совершении любых Операций Клиент действует от своего имени и за свой счет (если он не действует за счет другого лица), если Клиент действует за счет другого лица, он должен заранее в письменной форме уведомить об этом Банк, в противном случае применяются штрафные санкции, Клиент должен предоставить Банку актуальные, подлинные и верные сведения и документы, соответствующие фактическому положению дел и поддерживать их в актуальном состоянии, Операции, совершенные на основании предоставленных Клиентом сведений и документов, являются юридически действительными и имеют обязывающий характер, вся ответственность за данные Операции лежит на Клиенте, в случае нарушения Клиентом своих обязательств, предусмотренных ДБО, при совершении Операций, Банк обладает такими правами и полномочиями, как невыполнение,

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan) ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



BHS'yi feshetme, tüm alacaklarını re'sen tahsil/mahsup etme, hesaplara borç kaydetme gibi hak ve yetkilerinin olduğuna, bir kısım hususlar saklı kalmak şartıyla kendisine ödenmesi gerekebilecek katılım fonunu geri alma hakkı olduğuna ve diğer hususlara ilişkin düzenlemeler içermektedir.

2. Özel Cari Hesaplar başlıklı md. 3 özetle: Hesabın tanımına niteliğine, hesaplardaki bakiyeleri Banka'nın katılma hesaplarına virman yapabileceğine, adına kredili hesap açılabilmesi için Müşteri'nin onay verdiğine, Müşteri'nin hesaplardaki mevcudunu geri alma hakkına, özel cari hesaplara ilişkin hükümlerin tüm özel cari hesaplara uygulanacağına ve diğer hususlara ilişkin düzenlemeler içermektedir.

3. Katılma Hesapları başlıklı md. 4 özetle: Katılma hesabının tanımına, niteliğine ve türlerine, yatırım vekâletine dayalı hesaplar için açılan fon havuzlarının Banka'ca birleştirilebilmesi, bölünebilmesi, havuzlar arasında aktarım yapılabilmesi ve vade sonunda tasfiye edilebilmesinin kabul edildiğine, yatırım vekâletine dayalı hesaplardaki fonlarının kullanımı konusunda Müşteri'nin Banka'ya herhangi bir sınırlama olmaksızın genel yetki verdiğine, Müşteri'nin talep hakkına ve Banka'nın ödeme yükümlülüğüne, yatırım vekâletine dayalı hesaplarda tahmini kârın üzerinde gerçekleşen kârın tamamının Banka'ya ait olduğuna, açılacak vadelere, valöre, katılma hesabı kaynaklı kullanılan kredilere/fonlara ilişkin kredi komisyonu, tahsis ücreti ve sair masraf, ücret, prim, komisyon, yine vadesinde ödememe durumunda gecikme cezası, gecikme kâr payı ile zorunlu karşılıklar nedeniyle alınan gelirler ve diğer adlarla tahsil edilen gelirler katılma hesapları paylarının birim değer hesaplamasında kâr payı geliri olarak dikkate alınmayacağına, bunların Banka geliri olarak tahsil ve kayıt edileceğine, kâra katılma oranlarını ve tahmini kâr oranını Banka'nın serbestçe belirleyebileceğine, oranların vade sonuna kadar değiştirilemeyeceğine, Müşteri'nin vade sonunda hesabı kapatabileceğine, vadesinde kapatılmayan kâr zarar ortaklığına dayalı hesapların yeni vade sonlarının tatile gelmesi halinde, yeni vadenin ilk iş gününe ötelenmesini Müşteri'nin talep ettiğine, vadesinde kapatılmayan yatırım vekâletine dayalı katılma hesaplarının ise yeni bir yatırım vekâleti sözleşmesi akdedilmedikçe yenilenmeyerek varsa bakiyesinin özel cari

otkloneniye, priostanovka Operacij, rastorjzeniye DBO, vzyiskaniye vsex zadoljennostey/otneseniye platejey na pogashiye vsex zadoljennostey po svoemu usmotreniyu, spisaniye so sçeta, Klient imet pravu zabrat sredstva partnnerskogo fonda, kotorye v dalneyšem mogu byt' emu vyplyacheny, obratno, pri uslovii sohraniyeniya opredelennykh prav i obyazannostey, a takzhe polozheniya, kasaoyushiyesya proçih obyastoytelstv.

2. Краткое содержание ст. 3 под заголовком «Специальные расчетные счета»: Содержит определение такого понятия, как «Специальный расчетный счет», положения о том, что имеющиеся на счетах остатки могут быть переведены Банка не партнерские счета, Клиент подтверждает, что он согласен с тем, что Банк может открыть кредитный счет на его имя, Клиент имеет право на получение имеющейся на счетах суммы обратно, положения, относящиеся к специальным расчетным счетам, применяются ко всем текущим расчетным счетам, а также положения, касающиеся прочих обстоятельств.

3. Краткое содержание ст. 4 под заголовком «Партнерские счета»: Содержит положения, касающиеся определения, характера и видов Партнерского счета, согласия на то, что Банк может объединять или разъединять фондовые пулы по счетам, открытым на основании доверенности на осуществление инвестиций, переводить средства между данными пулами и ликвидировать их по истечении срока, положения о том, что Клиент предоставляет Банку общие полномочия на использование фондов по счетам, открытым на основании доверенности на осуществление инвестиций, без каких-либо ограничений, положения о принадлежащем Клиенту праве требования и обязанности Банка осуществить платеж, о том, что вся прибыль, которая будет получена сверх предполагаемой прибыли по счетам, открытым на основании доверенности на осуществление инвестиций, принадлежит Банку, относящаяся к срокам, дате зачисления, кредитам/фондам, предоставляемым на основании партнерского счета комиссия, платеж за предоставление кредита и прочие расходы, взносы, премия, комиссия, штраф за несвоевременную оплату, доля прибыли, удерживаемая в случае просрочки, доходы, полученные в связи обязательными резервами и прочие доходы, удерживаемые под разными наименованиями, не принимаются в расчет в качестве дохода от доли прибыли при подсчете единичной стоимости долей партнерских счетов, данные суммы удерживаются и фиксируются в качестве доходов Банка, Банк свободен в установлении размера участия в прибыли и размера предполагаемой прибыли, данные величины остаются неизменными до истечения срока действия соответствующего счета, Клиент может закрыть счет по истечении срока, если новые даты окончания срока действия счетов, основанных на участии в прибыли и убытках и не закрытых в установленные сроки, приходятся на выходные дни, Клиент может направить запрос о переносе новых сроков на первый рабочий день, открытые на основании доверенности на осуществление инвестиций партнерские счета, которые не были закрыты в установленные сроки, продлеваться не будут, и остатки на данных счетах, при их наличии, перечисляются в данном случае на специальный расчетный счет, по просьбе Клиента счета

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan) ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



hesaba aktarılacağına, Müşteri'nin hesapların vadesinin tatile gelmeyecek şekilde açılmasını talep ettiğine, Banka'nın çeşitli vadelerde toplanan katılım fonlarını birlikte kullanma hakkına, bu halde Müşteri'nin kâr veya zarardan nasıl pay alacağına, kural olarak mevcudunu ancak hesabın vadesinde çekebileceğine, vadeden önce çekimin şartlarına (ihbar ve Banka onayı gibi) ve sonuçlarına, katılma hesaplarına ilişkin hükümlerin tüm katılma hesaplarına uygulanacağına ve diğer hususlara ilişkin düzenlemeler içermektedir.

4. Kıymetli Maden Depo Hesapları başlıklı md. 5 özetle: Hesapların nasıl açılacağına, fiziken kıymetli maden teslimine ve bu halde yapılacak işlemler ile bu işlemler tamamlanmaya kadar kıymetli madenle ilgili tasarrufla bulunulamayacağına ve bloke edileceğine, Banka'nın aynen iade zorunluluğu olmadığına, hesaplarından çekimin nasıl gerçekleşeceğine ve esas alınacak kura/fiyata, kıymetli madenin fiziken teslimi suretiyle çekimin koşullarına ve diğer hususlara ilişkin düzenlemeler içermektedir.

5. Katılım Fonunun Sigortalanması, Kapsamı Ve Tutarı başlıklı md. 6 özetle: Banka'nın yurtiçi şubelerinde gerçek kişiler adına açılmış olan hangi tür hesapların hangi kapsamda ve hangi tutara kadar hangi çerçevede sigorta kapsamında olduğuna ilişkin düzenlemeler içermektedir.

6. Katılım Fonunun Zamanaşımına Uğraması başlıklı md. 7 özetle: Banka nezdindeki katılma hesabına ilişkin kâr payları da dâhil olmak üzere her türlü katılım fonu, emanet ve alacaklardan hak sahibinin en son talebi, işlemi, herhangi bir yazılı talimatı tarihinden başlayarak on yıl içinde aranmayanlar zamanaşımına uğradığına, zamanaşımına uğrama halinde yapılacak işlemlere, hak sahibi veya mirasçılar tarafından aranmayanların TMSF'ye devredileceğine ve gelir kaydedileceğine, kiralık kasalardaki kıymetler, ergin olmayanlar adına açtırılan hesaplar ile yetkili merciler tarafından bloke konulan hesaplar için zamanaşımı süresinin başlangıcına ve işlemesine ilişkin düzenlemeler içermektedir.

7. Paylı (Müşterek) Hesaplar başlıklı md. 8 özetle: Banka'ya yazılı ve birlikte bir talimat verilmediği takdirde, her bir hesap sahibinin paylı hesap üzerindeki haklarının ve paylarının eşit olduğuna, paylı hesapların kullanım ve

могут быть открыты таким образом, чтобы дата окончания срока действия не приходилась на выходные дни, Банк имеет право на совместное использование партнерских фондов, собранных в разные сроки, положения о размере доли в прибылях или убытках, принадлежащей Клиенту в указанном выше случае, положения о том, что, как правило, имеющаяся на счете сумма может быть снята в установленные сроки, положения об условиях снятия средств до установленного срока (такие как уведомление Банка и получение согласия Банка) и результатах такого снятия средств, положения о том, что положения, касающиеся партнерских счетов, применяются ко всем партнерским счетам, а также положения, касающиеся прочих обстоятельств.

4. Краткое содержание ст. 5 под заголовком «Счета месторождений драгоценных металлов»: Содержит положения о процедуре открытия данных счетов, физической передаче драгоценных металлов, выполняемых в данном случае операциях, запрете распоряжаться драгоценными металлами до завершения данных операций и блокировании доступа к данным драгоценным металлам, отсутствии у Банка обязательства полного возврата драгоценных металлов, порядке снятия средств со счетов и применяющемся курсе/цене, условиях снятия средств в виде физической передачи драгоценных металлов, а также положения, касающиеся прочих обстоятельств.

5. Краткое содержание ст. 6 под заголовком «Страхование партнерского фонда, объем и сумма страхования»: Содержит положения о том, на какие виды счетов, открытых на имя физических лиц в находящихся в стране отделениях Банка, распространяется страхование, в каком объеме, до какой суммы и при каких условиях осуществляется страхование.

6. Краткое содержание ст. 7 под заголовком «Приобретение права на партнерский фонд по давности владения»: Содержит положения о приобретении права владения любым партнерским фондом, включая долю прибыли, относящуюся к открытому в Банке партнерскому счету, средствами, сданными на хранение и дебиторской задолженностью по давности владения в том случае, если с даты направления владельцем данного фонда, средств или дебиторской задолженности последнего запроса, проведения им соответствующей операции или направления им письменного распоряжения прошло десять лет, положение об операциях, выполняемых в случае приобретения права по давности владения, о передаче фонда, средств или дебиторской задолженности, которые не были затребованы владельцем или наследником, в Фонд страхования сберегательных депозитов Турции и отнесении их к доходам, а также положения, касающиеся срока приобретения прав на ценности, хранящиеся в банковских ячейках, счета, открытые на имя несовершеннолетних лиц, и счета, заблокированные уполномоченными органами.

7. Краткое содержание ст. 8 под заголовком «Долевой (совместный) счет»: Содержит положения о том, что каждый владелец совместного счета обладает равными с другими владельцами счета правами и долями в том случае, если в Банк не было направлено иное совместное письменное

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan) ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



tasarruf yetkisine, bu yetki çerçevesinde yapılan tüm işlemlerin tüm hesap sahipleri için geçerli olduğuna ve Banka'yı tüm hesap sahiplerine karşı sorumluluktan kurtaracağına, bu yetkinin nasıl değiştirileceğine, borçlar ve sorumluluklarla ilgili Banka'ya karşı her bir paylı hesap sahibinin müteselsilen sorumlu olduğuna, hesap sahiplerinden herhangi birisi için bir takyidat gelmesi veya birisinin ölmesi veya gaipliğine karar verilmesi halinde nasıl işlem yapılacağına, Banka'nın hesap sahiplerinden birine yapacağı bildirim tüm hesap sahiplerine yapılmış sayılacağına ve diğer hususlara ilişkin düzenlemeler içermektedir.

8. Elbirliği Mülkiyetine Konu Hesaplar başlıklı md. 9 özetle: Hesap üzerine hesap sahiplerinin kural olarak hep birlikte tasarrufta bulunabileceğine, adi ortaklıklarda hesabın kullanımı, yetki, temsil ve sair konularda ortaklar arasında ihtilaf doğması halinde Banka'nın haklarına ve yetkilerine, Banka'nın hesap sahiplerinden birine yapacağı bildirim tüm hesap sahiplerine yapılmış sayılacağına ve diğer hususlara ilişkin düzenlemeler içermektedir.

9. Çekle İşleyen Hesaplar başlıklı md. 10 özetle: Çek defteri verilmesinin, kısmen veya tamamen karşılığı bulunmayan her bir çek için Banka'nın kanunen ödemekle yükümlü olduğu tutar hususunda Müşteri'ye tanıdığı dönülemeyecek bir gayri nakdi kredi hükmünde olduğuna, Banka'ca bir ödeme yapılması ile birlikte gayri nakdi kredinin nakdi krediye dönüşeceğine ve Müşteri'nin bu tutarı işleyecek gecikme kâr payı, mali yükümlülükleri ve masrafları ile birlikte Banka'ya derhal ödemesi gerektiğine, Banka'nın bloke/rehin, hapis, takas, mahsup ve virman hakkına, Müşteri'nin rehin/bloke verme taahhüdüne, Müşteri'nin çek defterini özenle muhafaza etme yükümlülüğüne, çek defterinin kendisine ulaşmaması veya çek defterinin/çek yaprağının rızası dışında elinden çıkması gibi durumlarda Müşteri'nin yapması gereken hususlara, bunları yapmamasının veya geç yapmasının sonuçlarından Banka'nın sorumlu olmadığına, çekin bağlı olduğu hesabın para cinsinden keşide edileceğine, farklı para cinsinden keşide edilmesi halinde yapılabilecek işlemlere ve sorumlulukların Müşteri'ye ait olduğuna, Banka'nın Müşteri'den çek yapraklarının iadesi isteyebileceğine, çekin ibrazında sadece çek hesabı sorgulanacağına ve diğer hususlara ilişkin düzenlemeler içermektedir.

распоряжение, положения о полномочии пользоваться совместными счетами и распоряжаться ими, положения о том, что совершаемые в рамках данных полномочий операции действительны в отношении всех владельцев счета, и Банк освобождается от соответствующей ответственности перед всеми владельцами счета, положения, касающиеся порядка внесения изменений в данные полномочия, солидарной ответственности каждого владельца совместного счета перед Банком с точки зрения задолженностей и ответственности, процедуры, выполняемой в случае какого-либо обременения в отношении одного из владельцев совместного счета или смерти одного из владельцев совместного счета или признания его безвестно отсутствующим, положение о том, что уведомление, направленное Банком одному из владельцев совместного счета, считается направленным всем владельцам совместного счета, а также положения, касающиеся прочих обстоятельств.

8. Краткое содержание ст. 9 под заголовком «Счета, являющиеся предметом общей собственности»: Содержит положения о том, что, владельцы счета, как правило, могут распоряжаться счетом совместно, положения о правах и полномочиях Банка в случае возникновения в простых товариществах какого-либо конфликта между участниками простого товарищества по поводу использования счета, полномочий, представления интересов и прочих вопросов; уведомление, направленное одному из владельцев счета считается направленным всем владельцам счета, а также положения, касающиеся прочих обстоятельств.

9. Краткое содержание ст. 10 под заголовком «Чековые счета»: Содержит положения о том, что выдача чековой книжки заменяет собой выданный Клиенту безналичный кредит на сумму, которую в соответствии с законом Банк должен выплатить Клиенту за каждый чек, который не был обеспечен полностью или частично, при совершении Банком платежа безналичный кредит превращается в кредит наличными, и Клиент должен незамедлительно выплатить Банку долю прибыли от просрочки платежа по данной сумме, финансовые обязательства и расходы; положения, касающиеся прав Банка на блокировку/взятие в залог, арест, взаимозачет, зачет платежей в счет уплаты задолженности и перевод, обязательств Клиента в отношении предоставления залога /блокировки, обязанности Клиента, связанной с аккуратным обращением с чековой книжкой, действий, которые необходимо предпринять Клиенту при наступлении таких обстоятельств, как недоставление Клиенту чековой книжки или переход чековой книжки/листа чековой книжки во владение другому лицу без согласия Клиента; положения о том, что Банк не несет ответственность за невыполнение или несвоевременное выполнение данных действий, чек выписывает в валюте счета, к которому он привязан, в случае выписывания чеков в валюте, отличающейся в валюте счета, к которому привязана чековая книжка, Клиент должен выполнить определенные действия и несет в этом случае соответствующую ответственность, Банк может потребовать у Клиента вернуть ему листы чековой книжки, при предъявлении чека запрос направляется только в отношении того счета, к которому данная чековая книжка привязана, а также положения, касающиеся других обстоятельств.

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)

ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



10. Banka Kartları Ve Kredi Kartları başlıklı md. 11 özetle: Kurumsal kredi kartlarına ilgili sözleşme hükümlerinin uygulanacağına, kart hamilinin sorumluluğunun başlangıcına, kart hamilinden alınabilecek ücret, komisyon, masraf ve vergilerin neler olduğuna, yabancı para cinsinden yapılan işlemlerde uygulanacak kura, kart hamilinin kartı ve kartın kullanılması için gerekli şifre ve diğer bilgileri koruması ve başkaları tarafından kullanılmasına engel olacak önlemleri alması gerektiğini, bunların kaybolmasını, çalınmasını veya iradesi dışında gerçekleşen işlemi Banka'ya derhal bildirmesi gerektiğine, kart hamilinin Banka'ya yapacağı bildirimden önceki yirmidört saat içinde gerçekleşen hukuka aykırı kullanımdan doğan zararlardan kart hamilinin belirli bir tutar kadar sorumlu olduğuna, hukuka aykırı kullanım kart hamilinin ağır ihmaline veya kastına dayanıyor veya bildirmesi yirmidört saat içinde yapmıyorsa doğan zararların tamamından kart hamilinin sorumlu olduğuna, kartın ve kartın kullanılması için gerekli şifre bilgilerinin kaybolması veya çalınması halinde kart hamilinin yapacağı bildirimden önceki yirmidört saatten önce gerçekleştirilen işlemlerden kart hamilinin sorumlu olduğuna, adres değişikliğinin Banka'ya bildirmesi gerektiğine, iradesi gereken kartların kullanımının, kartın son kullanma tarihinden sonra kullanılmamasının, kartın üçüncü kişilere kullandırılmasının, kartın imza hanesi imzalanmaksızın kullanılmalarının veya temassız özellikli kartın günlük temassız işlem limiti dâhilinde kullanılabilecek şekilde kart hamiline gönderilmesinin her türlü sonuç ve sorumluluğun (borç, zarar ve sair) tümüyle kart hamiline ait olduğuna, kartın katılım bankacılığı ilkeleriyle bağdaşmayan hiçbir işlemde kullanılmayacağına, kart ile alınan malın/hizmetin ayıplı olması ve sair ihtilaflarda Banka'nın sorumlu olmadığına, temassız özellikli kartın rıza dışında elden çıkması halinde temassız işlem yapma limiti iptal edilemediğinden kartın üçüncü kişilerce kullanımının her türlü sonuç ve sorumluluğunun (borç, zarar ve sair) tümüyle kart hamiline ait olduğuna, kartın Ulusal Ve Uluslararası Düzenlemeler'e, BHS'ye, katılım bankacılığı ilkelerine ve diğer kurallara uygun olarak kullanılması gerektiğine, aksi halde Banka'nın işlemi gerçekleştirilmeme, kartı iptal etme, karta el koyma gibi hakları olduğuna, kart hamilinin ve Banka'nın fesih haklarına, fesih ve sona ermenin sonuçlarına, banka kartıyla yapılan para çekme işlemlerinde kart hamiline fazla ödeme yapılırsa bunun kart hamilinin

10. Краткое содержание ст. 11 под заголовком «Банковские карты и кредитные карты»: Содержит положения касающиеся применения к корпоративным кредитным картам соответствующих положений договора, начала ответственности владельца карты, платежей, комиссии, расходов и налогов, которые могут взиматься с владельца карты, курса, применяющегося к операциям, производимым в иностранной валюте, необходимости принятия владельцем карты мер, направленных на защиту карты, пароля и других сведений, необходимых для использования карты, и предотвращения использования карты, пароля и необходимых для её использования сведений другими лицами, необходимости незамедлительного уведомления Банка о потере или краже карты и необходимых для её использования пароля и сведений или совершения соответствующих операций без ведома владельца карты; положения о том, что владелец карты несет ответственность за ущерб, возникший в результате неправомерного использования карты в течение двадцати четырех часов, предшествующих моменту уведомления Банка Клиентом, в пределах установленной суммы, если неправомерное использование карты обусловлено грубой неосторожностью или намеренными действиями владельца карты, либо если Банк не был уведомлен о данных обстоятельствах в течение двадцати четырех часов, владелец карты несет ответственность за возникший в результате этого ущерб в полном объеме, в случае потери или кражи карты и пароля, необходимого для её использования, владелец карты несет ответственность за все операции, совершенные с данной картой в течение двадцати четырех часов, предшествующих направлению владельцем карты соответствующего уведомления, в случае изменения адреса в Банк должно быть направлено соответствующее уведомление, владелец карты несет полную ответственность (задолженность, ущерб и пр.) за любые последствия использования карт, которые должны были быть возвращены, использования карты, срок действия которой истек, предоставления карты в пользование третьим лицам, использования карты, в соответствующем поле которой отсутствует подпись владельца карты, или направления бесконтактной карты владельцу карты таким образом, что она может использоваться в установленных пределах совершения бесконтактных операций, карта не может использоваться для совершения операций, противоречащих принципам исламского банкинга, Банк не несет ответственность за дефекты в товарах/услугах, приобретенных с помощью карты, и в случае прочих конфликтов, владелец карты несет полную ответственность (задолженность, ущерб и пр.) за использование бесконтактной карты третьими лицами в случае попадания данной карты в чужие руки без согласия владельца карты, так как лимит совершения бесконтактных операций не может быть отменен, и за последствия такого использования, карта должна использоваться в соответствии с Национальными и международными нормами, ДБО, принципами исламского банкинга и прочими правилами, в противном случае Банк имеет право на невыполнение соответствующей операции, аннулирование карты, арест карты; положения, касающиеся прав владельца карты и Банка на расторжение договора на выдачу карты, последствий расторжения и прекращения

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ**SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)
ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)**

hesaplarından resen tahsil edebileceğine, Banka'nın kredi kartı limitini güncelleyebileceğine azaltılabileceğine, alınacak genel nitelikteki talimatla periyodik limit artırımı yapılabileceğine, süresinde itiraz edilmezse limit artışının geçerli olacağına, uygulanacak akdi ve gecikme kâr payı/kâr mahrumiyeti (gecikme cezası) oranlarına, kâr payı oranlarındaki artışın usulüne, kart hamilinin hangi halde kâr payı artışından etkilenmeyeceğine, ödenmesi gereken asgarî tutarın ilgili hesap özetinde bildirilen dönem borcunun tamamı olduğuna, kart hamilinin hesap özeti eline geçerse dahi Banka'nın kendisine sunduğu imkânları (telefon, bankamatik, internet vs.) kullanarak borcunu öğrenmekle ve zamanında ödemekle yükümlü olduğuna, son ödeme tarihine kadar ödenmeyen borçlar yönünden temerrüde düşüleceğine, zamanında ödenmeyen borçlar için ilaveten gecikme kâr payı, mali yükümlülükler ile diğer giderlerin de ödeneceğine, kart hamilinin talebi ve Banka'nın kabul etmesi halinde üçüncü kişiler adına ek kredi kartları düzenlenebileceğine, ek kart borçlarından asıl kart ve ek kart hamillerinin müteselsilen borçlu olduğuna, kredi kartı sözleşmesinde yapılan değişikliklerin bildirimine ait olduğu döneme ilişkin son ödeme tarihinden sonra kartın kullanılmaya devam olunması halinde kabul edilmiş sayılacağına, kredi kartı ile yapılan işlemlere son ödeme tarihinden itibaren on gün içinde itiraz edilmezse hesap özeti kesinleşeceğine ve itirazın ödemeyi durdurmadığına, Bankanın hareketsiz kartlarını kapatma hakkına, kredi kartı ile taksitli mal ve hizmet alımı uygulamalarına ve koşullarına, kredi kartına verilen otomatik/düzenli ödeme talimatlarının gerçekleştirilmesi için tüm bilgilerin verilmiş olması, ödeme tarihinde kredi kartı limitinin yeterli olması ve ilgili kurumdan provizyon alınmasının gerektiğine, otomatik/düzenli ödemelere ilişkin itirazların ancak ödemenin yapıldığı kuruluşa yapılabileceğine, kullanım süresi dolması, fesih, el koyma ve kredi kartının kullanıma kapalı olduğu herhangi bir durumda otomatik/düzenli ödeme talimatına konu ödemeleri zamanında kendi imkânlarıyla yapma sorumluluğunun kart hamiline ait olduğuna, promosyon uygulamalarına, kurallarına ve Banka'nın serbestiyetine, kazanılan promosyonun kullanım koşullarına ve sınırlamalarına, kredi kartı kullanımının herhangi bir nedenle sona ermesi halinde kazanılmış promosyonların iptal edileceğine ve kart hamilinin Banka'dan herhangi bir talepte

dogovora na vydachu karty; polozheniya o tom, chto v sluchae polucheniya vladельцем karty izlishne vydannoy summy pri snyatii sredstv s pomosh'yu bankovskoy karty, Bank mozet po sobstvennoy initsiativе udерzhат соответствующую сумму со счета владельца карты, Bank mozet obnovlyat', umen'shat' limit kreditnoy karty, Bank mozet uvеличиват' limit na opredelennyy period na osnovanii priyatoгo im rasporyazheniya, uvеличенный limit vstupat' v silu, esli uvеличение limита ne bylo oprotestovano v tечение ustanovlennogo sroka; polozheniya, kasaющиeся razmera primenяющeйся доли прибыли от просрочки/упущенной выгоды (пени), porядка uvеличениe доли прибыли, situatsiy, pri kotorykh uvеличение доли прибыли ne vliyat' na polozheniye vladельца karty; polozheniya o tom, chto podlezhashaya uplate minimal'naya summa соотвeтствует всей сумме задолженности за период, ukazannoy v соотвeтствующей выписке по счeту, vладелец карты должен своевременно оплатить данную задолженность, пользуясь предоставленными Банком возможностями (телефон, банкомат, интернет и т.д.), даже если он не получил выписку по счeту, задолженности, которые не были оплачены в течение установленного срока становятся просроченными задолженностями, в случае несвоевременной оплаты задолженности дополнительно оплачивается доля прибыли от просрочки платежа, финансовые обязательства и прочие расходы, по запросу владельца карты и при получении от Банка соответствующего согласия Bank mozet vypустит' dopolnitel'nyye kreditnyye karty na imya tret'yx lits, vладелец основной карты и владельцы дополнительных карт несут солидарную ответственность за задолженности по дополнительным картам, если при внесении в кредитный договор изменений кредитная карта будет продолжать использоваться после истечения срока уплаты задолженности, относящегося к периоду, в течение которого было направлено уведомление о внесении в кредитный договор изменений, данные изменения считаются принятыми, если произведенные с помощью кредитной карты операции не будут оспорены в течение десяти дней с даты истечения срока оплаты, выписка по счeту считается вступившей в законную силу, и соответствующий протест не сможет остановить совершение платежа, Bank imet' pravo zakryt' neispolзуемые карты; polozheniya kasaющиeся ispolзуования кредитных карт для приобретения товаров и услуг в рассрочку и условий их использования; polozheniya o tom, chto dlya vypolneniya porучений o совершении автоматических/регулярных платежей, направленных в отношении кредитной карты, должны быть предоставлены необходимые сведения, в день оплаты лимит кредитной карты должен быть достаточным, и должно быть получено мнение соответствующего учреждения, протесты, касающиеся автоматических/регулярных платежей, могут быть направлены только той организации, на чей адрес был отправлен платеж, владельца карты несет полную ответственность за своевременное совершение платежей, указанных в поручении на совершение автоматических/регулярных платежей, используя собственные возможности, в случае окончания срока действия карты или в любом случае, когда использование карты является невозможным; polozheniya o provedenii aktsiy, pravilakh provedeniya aktsiy i o

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan) ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



bulunamayacağına, fazladan kullanılan promosyonların kart hamilinin hesaplarından tahsil edileceğine ve diğer hususlara ilişkin düzenlemeler içermektedir.

11. Tahsile Verilen Kambiyo Senetleri başlıklı md. 12 özetle: Banka'nın tahsil için kendisine tevdi edilen kambiyo senetleri ile ilgili olarak yapacağı işlemin; ödenen bedelleri kural olarak Müşteri'nin hesabına geçme (Banka'nın rehin, mahsup ve sair hakları saklı kalmak kaydıyla) ve ödenmeyen olursa Müşteri yazılı olarak açıkça talep etmişse ve masraflarını da vermişse ve koşullarda müsaitse bunların protesto işlemini yaptırmaktan ibaret olduğuna, unsurlar, hak sahipliği, sahtelik, tahrifat, protesto/ibraz süresi gibi tahsile verilen kambiyo senetlerinin geçerliliğinin ve mevzuata uygunluğunun Müşteri'nin sorumluluğunda olduğuna, bu hususlar nedeniyle Banka'nın karşılaşılabileceği her türlü sorumluluk ve sonucun (zarar, gider, ödeme ve sair) da Müşteri'ye ait olduğuna, tahsile verdiği kambiyo senetlerinin akıbetini takip etme ve vadesinde ödenmeyen kambiyo senetlerini gecikmeksizin Banka'dan teslim alma yükümlülüğünün Müşteri'ye ait olduğuna, Müşteri'nin hiç veya zamanında teslim almadığı hiçbir kambiyo senedinden ve sonuçlarından Banka'nın sorumlu olmadığına, Banka'nın kambiyo senedini ilgili şube veya muhabirine gönderirken gönderimde geçen sürenin sonuçları (ibraz/protesto süresinin dolması ve sair) ile herhangi bir nedenle (kaybolma, çalınma, zayi olma ve sair) kambiyo senedinin hiç ulaşmamasının veya geç ulaşmasının sonuçlarından Banka'nın sorumlu olmadığına ve diğer hususlara ilişkin düzenlemeler içermektedir.

12. Elektronik Bankacılık Uygulamaları başlıklı md. 13 özetle; Elektronik Bankacılık işlemlerinin gerçekleştirilmesinde kullanılan şifre, parola, kart, gibi bir kısım Güvenlik Unsurları kullanımının Müşteri'nin imzası yerine geçtiğine ve el yazısıyla atılmış imzasının bütün hukuki sonuçlarını doğuracağına, Müşteri'nin; Elektronik Bankacılığı kullanmasına yarayan Güvenlik Unsurları'nı gizli tutma, sadece kendisi kullanma, kimseyle paylaşmama, güvenilir ortamlarda kullanma, üçüncü kişilerin öğrenmemesi için gerekli her türlü önlemi alma, kayıp, çalıntı gibi durumlar ile Güvenlik Unsurlarının üçüncü kişilerce

соответствующих свободах Банка, условиях участия в акциях и соответствующих ограничениях, об аннулировании какой-либо акции в связи с прекращением действия кредитной карты по той или иной причине, и владелец карты не может направлять Банку в этой связи какое-либо требование; положения о том, что в случае получения излишне выплаченной суммы в рамках какой-либо акции, соответствующая сумма может быть удержана со счетов владельца карты, а также положения, касающиеся прочих обстоятельств.

11. Краткое содержание ст. 12 под заголовком «Переводные векселя на инкассо»: Содержатся положения о том, что операция, выполняемая в связи с вручением Банком переводных векселей для инкассирования, заключается в том, что если выплачиваемая стоимость не поступит на счет Клиента, в соответствии с установленным правилом (при условии сохранения прав Банка на получение залога, зачет требований и прочих прав), и не будет выплачена, Клиент может начать процедуру опротестования, при условии направления им письменного запроса, несения расходов и наличии подходящих условий, ответственность за действительность переводных векселей на инкассо и соответствие их требованиям законодательства с точки зрения элементов, права собственности, подлинности и срока опротестования/предъявления, несет Клиент, Клиент также несет ответственность за любые последствия (ущерб, расходы, платежи и пр.), с которыми Банк столкнется в связи с недействительностью данных векселей и несоответствием их требованиям закона, контроль над ходом обработки переводных векселей на инкассо и получение от Банка несвоевременно оплаченных переводных векселей лежат в зоне ответственности Клиента, Банк не несет ответственность за переводные векселя, которые не были получены Клиентом или были несвоевременно получены, и соответствующие последствия, Банк не несет ответственность за последствия, связанные со сроком отправки переводных векселей Банка, направленных в соответствующее отделение и корреспондентский банк (окончание срока предъявления / опротестования), за неполучение или несвоевременное получение данных векселей по той или иной причине (утрача, кража, утрата и пр.), а также положения, касающиеся прочих обстоятельств.

12. Краткое содержание ст. 13 под заголовком «Электронный банкинг»: Содержит положения о том, что использование таких Элементов безопасности, как код, пароль, карта, являющихся необходимыми для совершения операций с помощью Электронного банкинга, заменяет собой подпись Клиента и вызывает наступление таких же юридических последствий, как и собственноручная подпись, Клиент должен сохранять Элементы безопасности, применяющиеся для совершения операций с помощью Электронного банкинга, в тайне, пользоваться ими только лично, никому их не передавать, использовать их в безопасной среде, принимать все необходимые меры, чтобы третьи лица не завладели данной информацией, незамедлительно уведомлять Банк и соответствующие органы о таких обстоятельствах как утеря,

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan) ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



öğrenildiğinden şüphelendiği durumları derhal Banka'ya ve ilgili mercilere bildirme gibi yükümlülüklerinin bulunduğu, aksi davranışlarının her türlü sonuçlarından Müşteri'nin sorumlu olduğuna, Banka'ya hak sahipliği ve/veya kullanımı münhasıran kendisine ait olan iletişim bilgilerini verme, bunları üçüncü kişilere kullandırmama, sim kartının veya bunları kullandığı cihazının kopyalanması, kaybolması, çalınması, hacklenmesi gibi durumların sorumluluğunun Müşteri'ye ait olduğuna, Müşteri'nin hatalı, eksik, yanlış girdiği bilgiler çerçevesinde gerçekleşen işlemlerden Banka'nın sorumlu olmadığına, Elektronik Bankacılık üzerinden yatırdığı sahte, geçersiz ve benzeri nitelikte olan paraları veya kendisine fazla yapılan ödemeleri gecikme kâr payı ile birlikte Banka'ya ödeyeceğine ve Banka'nın bunları hesaplarından resen alabileceğine, valöre ve diğer hususlara ilişkin düzenlemeler içermektedir.

13. Ödeme Hizmetleri başlıklı md. 14 özetle: Ödeme hizmetlerinin kapsamı ve ödemenin gerçekleştirileceği para birimine, ödeme işleminin gerçekleştirilebilmesi için Müşteri'nin sunması gereken bilgilere, ödeme işleminin gerçekleştirilmesi için talimat/onay verilmesi ve geri alınmasına, ödeme emrinin alınma zamanına ve ödeme emrinin en son kabul edileceği zamana, ödeme işleminin azami tamamlanma süresine, ödeme aracı harcama limitine, Müşteri tarafından Banka'ya ödenmesi gereken ücretlerin dökümüne, ödeme hizmetiyle ilgili olarak uygulanacak kura, bilgi ve bildirimlerin iletilmesinde kullanılması kararlaştırılan iletişim araçlarına, güvenli kullanım önerileri ve kaybolma, çalınma ve haksız kullanımda Müşteri'nin Banka'yı bilgilendirmesine, Banka'nın ödeme aracını kullanıma kapatma hakkına, yetkilendirilmemiş veya hatalı ödeme işlemlerine ilişkin sorumluluğa, ödeme işlemlerinin gerçekleştirilmesi ile ilgili Banka'nın sorumluluğuna, geri ödemenin koşullarına, ödeme hizmetlerine ilişkin maddelerde değişikliğe, tüketici olmayan Müşteri'ye ilişkin özel hükümlere, düşük değerli; ödeme işlemleri ve ödeme aracı için ayrıcalığa ve süre, sona erme ve fesih ile uyumsuzlukta yetkili merciye ilişkin düzenlemeler içermektedir.

14. Kiralık Kasa başlıklı md. 15 özetle: Kasada saklanabilecek ve saklanamayacak varlıklara, kasada saklanamayacak varlıkların saklandığına ilişkin şüphe halinde Banka'nın tüm tüm giderleri Müşteri'ye ait olmak üzere kasayı

кража данных Элементов безопасности, а также при наличии подозрений, касающихся завладения третьими лицами информацией, касающейся данных Элементов безопасности, в противном случае Клиент несет ответственность за любые последствия, Клиент несет ответственность за предоставление Банку только той контактной информации, собственником и/или владельцем которой является Клиент, недопущение использования данной информации третьими лицами, за такие ситуации, как копирование, утеря, кража или взлом сим-карты или устройства, в котором она используется, Банк не несет ответственность за операции, совершенные в результате введения Клиентом ошибочных, неполных или неверных данных, если с помощью Электронного банкинга Клиентом были внесены поддельные, недействительные или иные подобные денежные средства либо Клиентом была получена излишне выплаченная сумма, данные денежные средства должны быть уплачены Клиентом вместе с долей прибыли от просрочки платежа, и Банк может удержать их со счетов Клиента по собственной инициативе, а также прочие положения, касающиеся даты зачисления и прочих обстоятельств.

13. Краткое содержание ст. 14 под заголовком «Платежные услуги»: Содержит положения, касающиеся объема платежных услуг и валюты, в которой осуществляются платежи, информации, которую Клиент должен предоставить для осуществления платежных операций, выдачи и отзыва распоряжения/согласия на осуществление платежной операции, времени получения платежных поручений и даты окончания срока приема платежных поручений, максимального срока выполнения платежной операции, лимита расходования платежных средств, выписки по платежам, которые должны быть совершены Клиентом в адрес Банка, курса, применяющегося в связи с платежными услугами, средств связи, которые было решено использовать для передачи информации и уведомлений, рекомендаций по безопасному использованию и уведомления, направляемого Клиентом Банку в случае их утери, кражи или неправомерного использования, принадлежащего Банку права блокировки возможности использования платежных средств, ответственности, связанной с платежными операциями, которые были совершены по ошибке или за пределами имеющихся у Клиента полномочий, связанной с осуществлением платежных операций ответственности Банка, условий возврата платежа, изменений, внесенных в статьи, относящиеся к платежным услугам, особых положений, относящихся к Клиенту, не являющемуся потребителем, преимуществ, предоставляемых в отношении платежных операций на небольшую сумму и платежных средств, имеющих низкую стоимость, и срока предоставления данных преимуществ, прекращения и расторжения, а также органов, обладающих необходимой юрисдикцией по разрешению соответствующих споров.

14. Краткое содержание ст. 15 под заголовком «Сейфовая ячейка»: Содержит положения, касающиеся ценностей, которые разрешается и не разрешается хранить в ячейке, положения о том, что в случае возникновения подозрений в том, что в ячейке хранятся ценности, которые не разрешается

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ**SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)****ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО****ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)**

açtırıp içindekileri tespit ettirebileceğine, kasadaki varlıklara ilişkin Banka'nın sorumluluğu olmadığına, kira bedeli ve diğer giderlerin ödenmesine, kira ilişkisi devam ettiği sürece Müşteri'nin, kasayı kullanmasa dahi, kira bedeli ve diğer yükümlülükleri ödemesi gerektiğine, kasanın kullanım hakkının Müşteri'ye ait olduğuna, kasayı başkalarına kiralayamayacağına, kullanılamayacağına ve devredilemeyeceğine, kasadaki sorunları, arızaları ve ayıpları Banka'ya gecikmeksizin bildirmemesinden doğacak her türlü sonuç ve sorumluluk (borç, zarar ve sair) ile kasaya verdiği her türlü hasarın ve zararın Müşteri'ye ait olduğuna, tazmin etmesi gerektiğine, kasanın anahtarı kaybolur veya çalınırsa Banka'ya yazılı olarak derhal bildirmesi gerektiğine, aksi halde doğacak her türlü sonuç ve sorumluluğun (borç, zarar ve sair) tümüyle Müşteri'ye ait olduğuna, Müşteri'den alınabilecek depozitodan Banka'nın herhangi bir alacağını mahsup edilebileceğine, kasa müştereken kiralınmışsa müşterek kiracıların tamamının müteselsilen borçlu olduğuna, kiralık kasa ilişkisinin sona ermesine ve feshedilmesine, yenilememe, sona erme veya fesih bildiriminde bulunan Müşteri'nin bildirimini yaptığı tarihten itibaren en geç 3 gün içerisinde ayrıca kasayı boşaltıp kasanın anahtarlarını da bir tutanakla Banka'ya teslim etmedikçe ilgili bildirimini yapmamış (bildirimin geçersiz) sayılacağına, Banka'nın kasanın boşaltılması ve anahtarların teslimini talep etmesine karşın Müşteri buna uymazsa, tüm giderleri Müşteri'ye ait olmak üzere Banka'nın; kasayı açtırma, kasa mevcudunu tespit ettirme, kasa kilidini ve anahtarlarını değiştirme, kasa mevcudunu alıkoyma(hapis), dilediği herhangi bir yöntemle satarak satım bedelinden her türlü alacaklarını tahsil/mahsup etme, ilgili mercie (veya dilediği bir yediemine) tevdi etme gibi haklarının bulunduğu ve diğer hususlara ilişkin düzenlemeler içermektedir.

15. İletişim Araçları İle Verilen Talimatlar başlıklı md. 16 özetle: İletişim Araçları'nın kötüye kullanımlara, hacklenmeye, sahteciliğe, hata ve ihmale açık ve güvenliğinin zayıf olduğunu Müşteri'nin bildiğine, bu durumların her türlü sonuç ve sorumluluğunun (borç, zarar ve diğer) tümüyle Müşteri'ye ait olduğuna, her türlü güvenlik önlemleri alması gerektiğine ve aksine sonuçlardan Müşteri'nin sorumlu

хранить в ячейках, Банк может вскрыть ячейку для установления находящихся в ней ценностей, при этом все соответствующие расходы несет Клиент, Банк не несет ответственность за имущество, хранящееся в ячейке; положения, касающиеся стоимости аренды ячейки и оплаты прочих расходов, положения о том, что Клиент должен оплачивать аренду ячейки и выполнять другие финансовые обязательства, пока между Клиентом и Банком существуют арендные отношения, даже если Клиент не пользуется ячейкой, право пользования ячейкой принадлежит Клиенту, Клиент не может сдавать арендованную им ячейку в субаренду третьим лицам, предоставлять данную ячейку в пользование третьим лицам и передавать её третьим лицам, Клиент несет ответственность за любые последствия (задолженность, ущерб и пр.), возникшие в результате несвоевременного уведомления Банка о проблемах с ячейкой, поломках и дефектах ячейки, а также за любое повреждение ячейки или причиненный ей вред, должна выплачиваться компенсация, в случае потери или кражи ключа Клиент должен незамедлительно в письменной форме уведомить об этом Банк, в противном случае Клиент будет нести ответственность за любые последствия (задолженность, ущерб и пр.), связанные с возникновением данной ситуации, Банк может удерживать соответствующую дебиторскую задолженность с депозита, который может быть получен от Клиента, при совместной аренде сейфовой ячейки все арендаторы данной ячейки несут солидарную ответственность; положения, касающиеся прекращения и расторжения арендных отношений, если Клиент, уведомивший Банк о прекращении, расторжении арендных отношении либо о том, что он не будет продлевать аренду ячейки, не освободит ячейку и не передаст ключ от ячейки Банку с оформлением соответствующего акта в течение 3 дней с даты направления уведомления, соответствующее уведомление будет считаться ненаправленным (недействительным), если несмотря на озвученное Банком требование об освобождении ячейки и передаче ключа от ячейки, Клиент не выполнит данное требование, Банк имеет право вскрыть ячейку, составить опись находящегося в ячейке имущества, поменять замок и ключ от ячейки, конфисковать (наложить арест) на обнаруженное в ячейке имущество, продать данное имущество, используя любой способ продажи по своему усмотрению, взыскать с полученной от продажи данного имущества суммы любые задолженности либо зачесть данную сумму в счет уплаты задолженностей, передать имущество компетентным органам (или любому доверенному лицу по своему усмотрению), при этом все соответствующие расходы будут отнесены на счет Клиента, а также положения, касающиеся прочих обстоятельств.

15. Краткое содержание ст. 16 под заголовком «Распоряжения, переданные с помощью средств связи»: Содержит положения, касающиеся владения Клиентом информацией о том, что Средства связи могут быть объектом злонамеренных действий, взлома, подлога, ошибки и небрежного обращения, и не обеспечены достаточной защитой, Клиент несет полную ответственность за любые последствия данных действий (задолженность, ущерб и пр.), Клиент должен принять все необходимые меры по защите средств связи,

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ**SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)**
ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)

olduğuna (BHS md. 13.5.'in İletişim Araçları için de aynen geçerli olduğuna), İletişim Araçları üzerinden gönderilen talimatların her türlü sonuç ve sorumluluğunun (borç, zarar ve diğer) tümüyle Müşteri'ye ait olduğuna, İletişim Araçları üzerinden Banka'ya ulaşan talimatın, Müşteri'nin el yazısıyla atılmış imzası yerine geçtiğine ve el yazısıyla atılmış imzasının bütün hukuki sonuçlarını aynen doğurduğuna, Müşteri için geçerli ve bağlayacağı olduğuna, İletişim Araçları'ndan gönderilen talimata, bilgi ve belgeye uygun olarak gerçekleştirilen hiçbir işlemde Banka'nın sorumlu olmadığına, Banka'nın İletişim Araçları'ndan ulaşan talimatlar ile bilgi ve belgeleri hiç yerine getirmeme veya bir kısım gerekliliklerin sağlanmasından sonra yerine getirme hakkına sahip olduğuna, Banka'nın bu hakkını kullanması veya kullanmaması nedeniyle sorumlu olmadığına, gerçekleştirilen bir işlemde İletişim Araçları'ndan ulaşan talimat ile Banka'ya sonradan herhangi bir nedenle ulaşan talimat, bilgi ve belge aslı arasında fark olması halinde İletişim Araçları'ndan ulaşan talimat, bilgi ve belgenin esas alınacağına ve buna ilişkin her türlü sonuç ve sorumluluğun (borç, zarar ve diğer) tümüyle Müşteri'ye ait olduğuna, yapılabilecek mükerrer işlemlerden, imza benzerliklerinin, hile ve sahtecilik eylemlerinin sonuçlarından, İletişim Araçları'nın çalışmamasından veya arızalanmalarından, iletişimin kesilmesinden, İletişim Araçları üzerinden gelen talimatın, bilgi veya belgenin yetersiz olmasından, yanlış veya okunaksız olmasından, eksik iletilmiş olmasından, orijinalinden farklılaşmasından veya farklı anlamlarda anlaşılmaya müsait hale gelmesinden, talimatların mükerrer ulaşmasından, muhabirlerinin ve üçüncü kişilerin kusurundan ötürü Banka'nın sorumlu olmadığına, İletişim Araçları üzerinden Banka'ya ulaşan talimatlar, bilgi ve belgeler ve diğerlerinin geçerli ve bağlayıcı hukuki "belge" olduğuna ve bunların ispat vasıtası geçerli birer delil olduğuna, Müşteri'nin iletişim bilgilerinde değişiklik hiç veya zamanında bildirmemesinin her türlü sonuç ve sorumluluğunun (borç, zarar ve diğer) tümüyle Müşteri'ye ait olduğuna, Banka'nın hiçbir sorumluluğunun olmayacağına ve diğer hususlara ilişkin düzenlemeler içermektedir.

16. Rehin, Hapis, Takas, Mahsup, Virman Hakkı başlıklı md. 17 özetle: Müşteri'nin Banka uhdesindeki açılmış/açılacak her türlü hesaplarının, tüm bakiyelerinin, tahsile verilmiş olsalar dahi kıymetli evrak ile hesaba, kıymetli evraka, senede ve/veya belgeye bağlı olsun

в противном случае, ответственность за соответствующие последствия лежит на Клиенте (ст. 13.5. ДБО действительна также в отношении Средств связи), Клиент несет полную ответственность за любые последствия (задолженность, ущерб и пр.), связанные с передачей распоряжений с помощью Средств связи, распоряжение, доставленное в Банк с помощью Средств связи заменяет собой собственноручную подпись Клиента и ведет к таким же юридическим последствиям, что и собственноручная подпись Клиента, обладает юридической силой и связывает Клиента обязательствами, Банк не несет ответственность за любую операцию, осуществленную в соответствии с распоряжением, информацией и документом, направленным с помощью средств связи, Банк имеет право не выполнять требования, содержащиеся в направленных с помощью Средств связи распоряжениях, информации и документах, либо выполнить их после выполнения части требований, Банк не несет ответственность, связанную с тем, воспользуется ли он данным правом или нет, если при совершении операции между распоряжением, переданным с помощью средств связи, и оригиналом распоряжения, информации или документа, поступившего в Банк позднее по той или иной причине, имеются различия, за основу берутся распоряжение, информация или документ, переданные с помощью средств связи, и Клиент несет в связи с этим полную ответственность за любые последствия (задолженность, ущерб и пр.), Банк не несет ответственность за повторно совершенные операции, последствия, обусловленные схожестью подписи, мошенничеством и подлогом, нефункционирование или поломку Средств связи, перебои со связью, неполноту, неправильность, нечитаемость распоряжений, информации или документа, отправку данных распоряжений, информации и документа в недостаточном объеме, различие с оригиналом или оформление его в таком виде, что он может быть неправильно понят, повторную доставку распоряжений, ошибки, допущенные корреспондентом или третьим лицом, распоряжения, информация и документы, переданные Банку с помощью Средств связи являются юридически обязывающим «документом» и каждый из них может использоваться в качестве доказательства, Клиент несет полную ответственность за любые последствия (задолженность, ущерб и пр.), возникшие по причине того, что Клиент не уведомит или несвоевременно уведомит Банк о внесенных в контактную информацию изменениях, Банк не несет в связи с этим какую-либо ответственность, а также положения, касающиеся прочих обстоятельств.

16. Краткое содержание ст. 17 под заголовком «Право на зalog, наложение ареста, взаимозачет, зачет платежей в счет уплаты задолженности и перевод»: Содержит положения о том, что любые счета, которые были или будут открыты Клиентом в Банке, остатки на счетах, любые права, задолженности, возникшие в связи со счетом, ценными

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan) ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



yahut olmasın herhangi bir nedenle doğmuş ve doğacak bilcümle haklarının, alacaklarının ve sair varlıkların ve bunların hukuki, medeni ve tabii bilcümle/her türlü semerelerinin Banka lehine rehinli olduğuna, Banka'nın ayrıca hapis, takas, mahsup ve virman hakkı bulunduğuna, Banka'nın alacaklarının tahsili ile ilgili olarak bunlara başvurabileceğine ve diğer hususlara ilişkin düzenlemeler içermektedir.

17. Borçların Ödenmesi -Muacceliyet - Temerrüt başlıklı md. 18 özetle: Borçların ödenmesine, tahsilatların öncelikle teminatsız alacaklarına mahsubuna, hangi hallerde temerrüdün oluştuğuna, gecikme kâr payı ve diğer giderlerin de ödenmesi gerektiğine, alacakların takip ve tahsiline ilişkin yetkilere ve diğer hususlara ilişkin düzenlemeler içermektedir.

18. Parasal (Ücret, Komisyon, Masraf Ve Sair) Yükümlülükler başlıklı md. 19. özetle: Müşteri'nin ödemesi gereken ücretlere ve diğer hususlara, Banka'nın ücretleri finansal tüketici müşteriler için ilgili mevzuata uygun olarak, finansal tüketici olmayan müşteriler için ise her zaman serbestçe değiştirebileceğine ve bu değişikliğin herhangi bir prosedüre gerek olmaksızın derhal yürürlüğe gireceğine, Müşteri'nin sorumluluğunda olan hususlara ve diğer hususlara ilişkin düzenlemeler içermektedir.

19. Banka'nın Ses, Görüntü Ve Diğer Kayıtları Yapma Hakkı başlıklı md. 20 özetle: Banka'nın Müşteri ile Banka (Genel Müdürlüğü, şubeleri ve sair hizmet birimleri/kanalları) arasında herhangi bir surette gerçekleşen her türlü iletişime ve görüşmeye ilişkin ses, görüntü ve video kaydı dâhil olmak üzere her türlü kaydı, her defasında ayrıca rıza almaya gerek olmaksızın, kayıt yapabileceğini Müşteri'nin kabul ettiğine, Müşteri'nin bu kabulünün yapılacak kayıt işlemleri için verdiği rıza olduğuna, söz konusu kayıtların geçerli ve bağlayıcı hukuki "belge" olduğuna ve ispata yarayan geçerli birer delil olduğuna ve diğer hususlara ilişkin düzenlemeler içermektedir.

20. Çeşitli Hükümler başlıklı md. 21 özetle: Banka'nın BHS'yi ve/veya alacaklarını devir ve temlik edebileceğine veya rehnedebileceğine, katılım fonunun bloke edilebileceğine ve sınırlandırılabilirliğine, yabancı para ve kıymetli maden üzerinde gerçekleştirilen işlemlerde esas alınacak kura/fiyata, hataen hesaba geçen tutarları Banka'nın tek tarafı

бумагами, векселями, в том числе предъявленными на оплату, и/или документом или независимо от них, прочее имущество и любые/все правовые, гражданские и натуральные результаты являются заложенными в пользу Банка, кроме того, Банк обладает правом на наложение ареста, взаимозачет, зачет платежей в счет уплаты задолженности и перевод, Банк может воспользоваться данными правами в связи с взысканием дебиторской задолженности, а также положения, касающиеся прочих обстоятельств.

17. Краткое содержание ст. 18 под заголовком «Оплата задолженностей - Досрочное взыскание задолженности - Отказ от уплаты задолженности»: Содержит положения, касающиеся оплаты задолженностей, зачета взысканных сумм, прежде всего, в счет оплаты необеспеченных дебиторских задолженностей, отказа от уплаты задолженностей, необходимости уплаты доли прибыли за просрочку оплаты задолженности и прочих расходов, полномочий на мониторинг и взыскание дебиторской задолженности, а также положения, касающиеся прочих обстоятельств.

18. Краткое содержание ст. 19 под заголовком «Финансовые обязательства (гонорар, комиссия, расходы и пр.):»: Содержит положения, касающиеся платежей, которые должен совершить Клиент, и прочих обстоятельств, положения о том, что Банк может изменять размер платежей, взимаемых с потребителей финансовых услуг, согласно соответствующему законодательству, и в любое время по своему усмотрению изменять размер платежей, взимаемых с клиентов, не являющихся потребителями финансовых услуг, данное изменение вступает в силу незамедлительно без выполнения какой-либо процедуры, положения, касающиеся ответственности Клиента и прочих обстоятельств.

19. Краткое содержание ст. 20 под заголовком «Право Банка на ведение аудиозаписи, видеозаписи и прочих видов записи»: Содержит положение о том, что Клиент подтверждает свое согласие с тем, что Банк имеет право на осуществлении записи, включая запись звука, изображений и видео, относящейся к любому обмену данными и переговорам между Клиентом и Банком (Главным управлением, отделениями и прочими подразделениями/ каналами, с помощью которых осуществляется коммуникация), не запрашивая в каждом таком случае согласия Клиента, Клиент подтверждает свое согласие с ведением записи, данные записи имеют юридическую силу и представляют собой юридически обязывающий «документ», каждая запись может быть использована в качестве доказательства, а также положения, касающиеся других обстоятельств.

20. Краткое содержание ст. 21 под заголовком «Прочие положения»: Содержит положения о том, что Банк может передавать, переуступать или отдавать в залог ДБО и/или свою дебиторскую задолженность, партнерский фонд может быть заблокирован или ограничен; положения, касающиеся курса/цен, в соответствии с которыми осуществляются операции с иностранной валютой и драгоценными металлами; положения о том, что ошибочно перечисленные на счет Клиента суммы

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ
SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)
ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



olarak hesaptan alabileceğine, ihtiyati tedbir ve ihtiyati haciz taleplerinde Banka'nın teminat yatırmamasına, hareketsiz hesaplara, Müşteri'nin vefatının Banka'ya yazılı bildirilmemesi nedeniyle yapılan işlemlerden Banka'nın sorumlu olmadığına, hesap cüzdanının elektronik ortamda da gönderebileceğinin kabul edildiğine ve diğer hususlara ilişkin düzenlemeler içermektedir.

21. Delil Sözleşmesi başlıklı md. 22 özetle: Uyuşmazlıklarda Banka'nın her türlü defter, muhasebe ve belgeleri ile tüm kayıtlarının kesin delil niteliğinde olduğuna ilişkin düzenlemeler içermektedir.

23. Hukuk Ve Yetki Sözleşmesi başlıklı md. 24 özetle: İhtilaflarda Türkiye Cumhuriyeti kanunlarının uygulanacağına diğerlerinin yanında İstanbul (Merkez) Mahkeme ve İcra Dairelerinin de yetkili olduğuna ilişkin düzenlemeler içermektedir.

24. Maaş/Ücret Hazine Muvafakat başlıklı md. 25 özetle: Müşteri'nin gelir, aylık ve her türlü ödeneklerinin tamamının Banka tarafından rehnine ve hazine muvafakat ettiğine ilişkin düzenlemeler içermektedir.

27. Genel İşlem Koşulu Kullanıldığı Uyarısı Ve Bilgilendirme başlıklı md. 28 özetle: Müşteri'nin BHS hakkında yeterli bilgi edindiğini ve genel işlem koşulları kullanılmasını kabul ettiğine ilişkin düzenlemeler içermektedir.

могут в одностороннем порядке сниматься Банком со счета, при поступлении запросов о принятии обеспечительных мер и предварительном аресте гарантийное обеспечение Банком не вносится; положения, касающиеся неактивных счетов; положения о том, что Банк не несет ответственность за операции, совершенные по причине того, что Банк не был уведомлен о смерти Клиента, Клиент подтверждает свое согласие с тем, что банковская книжка также может быть отправлена в электронном виде, а также положения, касающиеся прочих обстоятельств.

21. Краткое содержание ст. 22 под заголовком «Соглашение о доказательствах»: Содержит положения о том, что при возникновении конфликтов любые журналы, бухгалтерские записи и документы Банка считаются неопровержимыми доказательствами.

23. Краткое содержание ст. 24 под заголовком «Соглашение о применимом праве и полномочиях»: Содержит положения о том, что при возникновении конфликтов применяются законы Турецкой Республики, соответствующей юрисдикцией, наряду с другими судами, обладают суды и службы судебных приставов г. Стамбула (района Меркез).

24. Краткое содержание ст. 25 под заголовком «Согласие на наложение ареста на заработную плату/гонорар»: Содержит положения о том, что Клиент дает свое согласие на то, что Банк может в полном объеме удерживать в качестве залога доходы, заработную плату и любые перечисленные ему пособия и налагать на них арест.

27. Краткое содержание ст. 28 под заголовком «Предупреждение и уведомление о применении общих условий совершения операций»: Содержит положения о том, что Клиент подтверждает, что он в достаточной степени осведомлен о содержании ДБО, а также подтверждает свое согласие с применением общих условий.



(2) KİŞİSEL VERİLERE İLİŞKİN AYDINLATMA /

(2) ПОЯСНЕНИЕ В ОТНОШЕНИИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Bu bilgilendirme, 6698 sayılı “Kişisel Verilerin Korunması Kanunu” (kısaca KVKK) 10. maddesi gereğince ve yasal zorunluk nedeniyle yapılmaktadır.

KVKK'da kimliği belirli ya da belirlenebilir gerçek kişiye ilişkin her türlü bilgi kişisel veri olarak tanımlanmakta olup Bankamız, kişisel veri işleme faaliyetlerini başta özel hayatın gizliliği olmak üzere, temel hak ve özgürlüklerin korunması amacıyla gerekli güvenlik tedbirlerini alarak gerçekleştirmektedir. Amacımız; sizlerin memnuniyeti doğrultusunda; kişisel verilerinizin alınma şekilleri, işlenme amaçları, hukuki nedenleri, mevzuatın izin verdiği durumlarda 3.kişilere aktarılması ve haklarınız konularında sizleri bilgilendirmektir.

a) Veri Sorumlusunun Kimliği: Veri sorumlusu Albaraka Türk Katılım Bankası A.Ş.dir.

b) Kişisel Verilerin Hangi Amaçla İşleneceği:
Kişisel verileriniz;

- Kanunlarda Açıkça Öngörülmesi hukuki sebebine dayanılarak;
- Denetim ve etik faaliyetlerin yürütülmesi,
 - Alacakların devir ve temlikli faaliyetlerinin yürütülmesi,
 - Kredibilitenin belirlenmesi faaliyetlerinin yürütülmesi,
 - Faaliyetlerin mevzuata uygun yürütülmesi,
 - İç denetim, soruşturma ve istihbarat faaliyetlerinin yürütülmesi,
 - Mal / hizmet üretim ve operasyon süreçlerinin yürütülmesi,
 - Risk Yönetim süreçlerinin yürütülmesi,
 - Saklama ve arşiv faaliyetlerinin yürütülmesi,
 - Yetkili kişi, kurum ve kuruluşlara bilgi verilmesi,
 - Yönetim faaliyetlerinin yürütülmesi,
 - QR Kod ile yapılan işlemlerde işlem güvenliğinin sağlanması,
 - Talep ve şikayetlerin takibi,
 - Katılım Bankacılığı İlkelerine uygunluğun denetimi süreçlerinin yürütülmesi,
 - ATM Güvenliğinin sağlanması,
 - Gelen-Giden evrak kayıt işlemlerinin yürütülmesi,

Настоящее уведомление сделано в связи с правовым обязательством согласно статьи 10 Закона о защите персональных данных (сокращенно KVKK) № 6698.

В законе KVKK персональные данные определены, как все виды данных о реальном лице, личность которого известна или может быть идентифицирована, и наш Банк осуществляет деятельность по обработке персональных данных, принимая необходимые меры безопасности для защиты основных прав и свобод на неприкосновенность частной жизни. Наша цель - предоставить Вам информацию о способах сбора Ваших персональных данных, целях обработки, правовых основаниях, передаче третьим лицам в разрешенных законодательством случаях и о Ваших правах.

a) Наименование контроллера данных: Контроллер данных - Albaraka Türk Katılım Bankası A.Ş.

b) Цели обработки персональных данных:

Обработка Ваших персональных данных осуществляется нашим Банком для указанные ниже целей:

- На правовом основании, которое прямо предусмотрено законом;
- Осуществление аудиторской деятельности и этических действий,
 - Проведение деятельности по передаче и уступке дебиторской задолженности,
 - Проведение мероприятий по определению кредита доверия,
 - Осуществление деятельности в соответствии с законодательством,
 - Проведение внутреннего аудита, расследований и разведывательной деятельности,
 - Осуществление процессов производства товаров / услуг,
 - Реализация процессов управления рисками,
 - Осуществление деятельности по созданию хранилищ и архивов,
 - Предоставление информации уполномоченным лицам, учреждениям и организациям,
 - Осуществление управленческой деятельности,
 - Обеспечение безопасности транзакций, совершаемых с помощью QR-кода,
 - Рассмотрение запросов и жалоб,
 - Проведение аудиторских проверок соблюдения Принципов банковского участия,
 - Обеспечение безопасности банкоматов,
 - Выполнение процедур регистрации входящих и исходящих документов,

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan) ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



<ul style="list-style-type: none">• Çağrı Merkezi üzerinden kimlik tespitinin yapılması,• Bayide Finansman Ürünü hizmetlerinin yürütülmesi,• Menkul ve Gayrimenkul icra satışlarına iştirak edilmesi,• İhtarname süreçlerinin yürütülmesi,• Müşterimiz olmasanız dahi, bankacılık mevzuatına göre bir risk grubuna¹ kullanılacak kredi sınırlarının tespiti için dâhil olacağınız risk grubunun belirlenebilmesi, izlenebilmesi, raporlanabilmesi, kontrol edilmesi, <p>➤ Bankanın Hukuki Yükümlülüğünü Yerine Getirebilmesi İçin Zorunlu Olması hukuki sebebine dayanılarak;</p> <ul style="list-style-type: none">• Bilgi güvenliği süreçlerinin yürütülmesi,• Finans ve muhasebe işlemlerinin yürütülmesi,• İş faaliyetlerinin yürütülmesi ve denetimi,• İş sağlığı ve güvenliği faaliyetlerinin yürütülmesi,• Mal / hizmet satış süreçlerinin yürütülmesi,• Stratejik planlama faaliyetlerinin yürütülmesi,• Talep ve şikayetlerin takibi,• Veri sorumlusu operasyonlarının güvenliğinin temini,	<ul style="list-style-type: none">• İdentifikasyonun yapılması, kollektif merkez, dilerler aracılığıyla, biletler, emlak ve diğer malların satışına katılma, yazılı taleplerin kabul edilmesi, risk gruplarının belirlenmesi, izlenmesi, raporlanması, kontrol edilmesi,• İdentifikasyonun yapılması, kollektif merkez, dilerler aracılığıyla, biletler, emlak ve diğer malların satışına katılma, yazılı taleplerin kabul edilmesi, risk gruplarının belirlenmesi, izlenmesi, raporlanması, kontrol edilmesi, <p>➤ Na правовом основании для выполнения Банком своих юридических обязательств:</p> <ul style="list-style-type: none">• Выполнение процессов информационной безопасности,• Проведение финансовых и бухгалтерских операций,• Осуществление и контроль коммерческой деятельности,• Проведение мероприятий по охране труда и технике безопасности,• Осуществление процессов продажи товаров / услуг,• Осуществление мероприятий по стратегическому планированию,• Рассмотрение запросов и жалоб,• Обеспечение безопасности операций контроллера данных,
--	--

¹Sizin, eşinizin, çocuklarınızın ve bu sayılanların, yönetim kurulu üyesi veya genel müdür oldukları veya bunların ya da bir tüzel kişinin birlikte veya tek başlarına, doğrudan ya da dolaylı olarak kontrol ettikleri ya da sınırsız sorumlulukla katıldıkları ortaklıklar ile bir bankanın nitelikli pay sahipleri, yönetim kurulu üyeleri ve genel müdürü, bunların birlikte veya tek başına, doğrudan veya dolaylı olarak kontrol ettikleri ya da sınırsız sorumlulukla ortak oldukları veya yönetim kurulu üyesi ya da genel müdürü oldukları ortaklıklar ve birinin ödeme güçlüğüne düşmesinin diğer bir veya birkaçının ödeme güçlüğüne düşmesi sonucunu doğuracak boyutta kefalet, garanti veya benzeri ilişkiler bulunan gerçek ve tüzel kişiler bir risk grubu oluşturmaktadır. Bunların yanı sıra, risk grubu kapsamına girecek diğer gerçek ve tüzel kişiler T.C. Bankacılık Düzenleme ve Denetleme Kurulu'nca belirlenir.

¹Партнерства, в которых Вы, Ваш(а) супруг(а), Ваши дети и перечисленные лица являются членами совета директоров или генеральными директорами, либо совместно с юридическим лицом или индивидуально контролируют прямо или косвенно или участвуют с неограниченной ответственностью, а также держатели квалифицированных акций банка, члены совета директоров и генеральные директора, товарищества, которые они совместно или индивидуально контролируют прямо или косвенно, или в которых они являются партнерами с неограниченной ответственностью, членами совета директоров или генеральным директором, а также физические или юридические лица, имеющие поручительство, гарантию или т. п. отношения, при которых одно из них находится в состоянии банкротства и влечет за собой несостоятельность одного или нескольких лиц, составляют группу риска. Помимо этого, другие физические и юридические лица, входящие в группу риска, определяются Агентством банковского регулирования и надзора ТР.

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan) ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



<p>➤ Bir Sözleşmenin Kurulması ve İfasıyla Doğrudan Doğruya İlgili Olması Kaydıyla Sözleşmenin Taraflarına ait Kişisel Verilerin İşlenmesinin Gerekli Olması hukuki sebebine dayanılarak;</p> <ul style="list-style-type: none">• İş faaliyetlerinin yürütülmesi ve denetimi,• İş süreçlerinin iyileştirilmesine yönelik önerilerin alınması ve değerlendirilmesi,• İletişim faaliyetlerinin yürütülmesi,• Mal / hizmet satın alım süreçlerinin yürütülmesi,• Mal / hizmet satış sonrası destek hizmetlerinin yürütülmesi,• Mal / hizmet satış süreçlerinin yürütülmesi,• Mal / hizmet üretim ve operasyon süreçlerinin yürütülmesi,• Müşteri memnuniyetine yönelik aktivitelerin yürütülmesi,• Risk yönetim süreçlerinin yürütülmesi,• Sponsorluk faaliyetlerinin yürütülmesi,• Veri sorumlusu operasyonlarının güvenliğinin temini,• Yatırım süreçlerinin yürütülmesi,• Kredi kartı yurtdışı harcama itirazı süreçlerinin yürütülmesi,• Kredi kartı yurtiçi harcama itirazı süreçlerinin yürütülmesi,• Bayide Finansman Ürünü hizmetlerinin yürütülmesi,• İcra ve dava takibinin banka dışı avukatlara yaptırılması,	<p>➤ На правовом основании, согласно которому обработка персональных данных сторон соответствующего соглашения является обязательной, при условии, что она имеет прямое отношение к заключению и исполнению соглашения:</p> <ul style="list-style-type: none">• Осуществление и контроль коммерческой деятельности,• Получение и оценка предложений по улучшению бизнес-процессов,• Осуществление коммуникативной деятельности,• Осуществление процессов покупки-продажи товаров / услуг,• Осуществление послепродажного обслуживания товаров / услуг,• Осуществление процессов продажи товаров / услуг,• Осуществление процессов производства товаров / услуг,• Проведение мероприятий для удовлетворения потребностей клиентов,• Реализация процессов управления рисками,• Осуществление спонсорской деятельности,• Обеспечение безопасности операций контроллера данных,• Выполнение инвестиционных процедур,• Выполнение процессов, связанных с подачей возражений в отношении зарубежных расходов по кредитной карте,• Выполнение процессов, связанных с подачей возражений в отношении внутренних расходов по кредитной карте,• Оказание услуг по продвижению финансового продукта через дилеров,• Правоприменение и судебные разбирательства со стороны небанковских юристов,
<p>➤ Bir Hakkın Tesisi, Kullanılması veya Korunması İçin Veri İşlemenin Zorunlu Olması hukuki sebebine dayanılarak;</p> <ul style="list-style-type: none">• Fiziksel mekân güvenliği temini,• Hukuk işlerinin takibi ve yürütülmesi,• Yatırım süreçlerinin yürütülmesi,	<p>➤ На правовом основании, по которому обработка данных является обязательной для установления, использования или защиты права:</p> <ul style="list-style-type: none">• Обеспечение безопасности фактического местонахождения,• Контроль и решение юридических вопросов,• Выполнение инвестиционных процедур,
<p>➤ İlgili Kişinin Temel Hak ve Özgürlüklerine Zarar Vermemek Kaydıyla Veri Sorumlusunun Meşru Menfaati için Veri İşlemenin Zorunlu Olması hukuki sebebine dayanılarak;</p> <ul style="list-style-type: none">• Organizasyon ve etkinlik yönetimi,• Pazarlama analiz çalışmalarının yürütülmesi,• Ürün / hizmetlerin pazarlama çalışmalarının yürütülmesi,	<p>➤ На правовом основании, согласно которому обработка данных необходима в законных интересах Контроллера данных, при условии, что она не наносит ущерба основным правам и свободам соответствующего лица:</p> <ul style="list-style-type: none">• Организация мероприятий,• Проведение маркетинговых аналитических исследований,• Осуществление маркетинговой деятельности в отношении продуктов / услуг,

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ
SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)
ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



- Açık Rızanın varlığı halinde;
- Yurtdışı muhabir banka bilgi talebi süreçlerinin yürütülmesi,
 - Faaliyetlerin mevzuata uygun yürütülmesi,
 - Mobil Şubeye biyometrik veri ile giriş süreçlerinin yürütülmesi,
 - Mal / hizmet satış süreçlerinin yürütülmesi,
 - Mal / hizmet üretim ve operasyon süreçlerinin yürütülmesi,
 - Müşteri memnuniyetine yönelik aktivitelerin yürütülmesi,
 - Reklam / kampanya / promosyon süreçlerinin yürütülmesi,
 - Veri sorumlusu operasyonlarının güvenliğinin temini

amaçlarıyla Bankamızca işlenebilmektedir.

c) İşlenen Kişisel Verilerin Kimlere Ve Hangi Amaçla Aktarılabileceği:

6698 sayılı KVKK'nın kişisel verilerin aktarılmasına ilişkin 8. maddesi ile kişisel verilerin yurt dışına aktarılmasına ilişkin 9. maddesi çerçevesinde Bankamız nezdinde bulunan kişisel verileriniz aşağıda belirtilen amaçlarla yurtiçinde ve yurtdışında bulunan kişilere / kurumlara aktarılabilecektir;

- Bankacılık Düzenleme ve Denetleme Kurumu, Sermaye Piyasası Kurulu, Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası, Gelir İdaresi Başkanlığı, Mali Suçları Araştırma Kurulu, Kredi Kayıt Bürosu, Bankalararası Kart Merkezi, Küçük ve Orta Ölçekli Sanayi Geliştirme ve Destekleme İdaresi Başkanlığı, Sosyal Güvenlik Kurumu, Finansal Kurumlar Birliği gibi kanunen yetkili kılınmış kişi, kurum ve / veya kuruluşlara hukuki yükümlülüklerimizin yerine getirilmesi amacıyla,
- Bankacılık faaliyetlerimizi yürütmek üzere başta Bankacılık Kanunu olmak üzere diğer kanun ve mevzuat hükümlerinin çizdiği sınırlar / yükümlülükler dâhilinde ve iş süreçlerinin gerektirdiği ölçüde hizmet alınan üçüncü taraflara, destek hizmeti kuruluşlarına, iş birliği yapılan kuruluşlara, danışmanlara, program ortaklarına;
- Aracılık / acentelik hukukundan doğan yükümlülüklerin yerine getirilmesi amacıyla aracılık / acentelik sıfatı ile faaliyetlerini yürüttüğümüz kişi, kurum ve / veya kuruluşlara;

- В случае прямого согласия:

- Выполнение процессов запроса информации у иностранного банка-корреспондента,
- Осуществление деятельности в соответствии с законодательством,
- Осуществление процессов ввода биометрических данных в мобильный филиал,
- Осуществление процессов продажи товаров / услуг,
- Осуществление процессов производства товаров / услуг,
- Проведение мероприятий для удовлетворения потребностей клиентов,
- Проведение кампаний / рекламы / промо-акций,
- В целях обеспечения безопасности операций контроллера данных

обработка данных осуществляется нашим Банком.

c) Кому и для каких целей могут быть переданы обрабатываемые персональные данные:

В рамках статьи 8 Закона о защите персональных данных (KVKK) №6698 в отношении передачи персональных данных и статьи 9 в отношении передачи персональных данных за границу Ваши персональные данные в нашем Банке могут быть переданы лицам / учреждениям в стране и за рубежом для следующих целей:

- В целях выполнения наших юридических обязательств перед уполномоченными законными представителями Агентства банковского регулирования и надзора, Совета по рынкам капитала, Центрального банка Турецкой Республики, Управления государственными доходами, Совета по расследованию финансовых преступлений, Бюро кредитных историй, Межбанковского центра обслуживания кредитных карт, Управления развития и поддержки малого и среднего бизнеса, Управления социального обеспечения, Ассоциации финансовых институтов и т. п. учреждений и / или организаций,
- Третьим сторонам, учреждениям вспомогательных услуг, аффилированным учреждениям, консультантам, партнерам по программам, которые предоставляют услуги, в пределах границ / обязательств, определенных главным образом Законодательством о банках и положениями других законов и законодательств, и в той мере, в какой требуется выполнение рабочих процессов в рамках нашей банковской деятельности;
- Лицам, учреждениям и / или организациям, которые осуществляют свою деятельность в качестве посредников / агентств, в целях выполнения обязательств, вытекающих из закона о брокерских / агентских услугах;
- В суды, исполнительные органы и бюро по делам о банкротстве, органы прокуратуры и другие органы юрисдикции и посреднические организации, третейский совет, арбитражные, примирительные и т. п. органы по

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan) ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



- Hukuk işlerinin takibi ve yürütülmesi amacıyla mahkeme, icra ve iflas daireleri, savcılık gibi yargı ve arabuluculuk, hakem heyeti, tahkim, uzlaştırıcı gibi alternatif uyuşmazlık çözüm mercilerine, hukuk bürolarına, varlık yönetim şirketlerine,
- Faaliyetlerin mevzuata uygun yürütüldüğünün denetimi amacıyla bağımsız denetim şirketine,
- İşlemin mahiyeti gereği, işlemin tarafı olan kişilerin tanınması konusundaki yükümlülüklerin yerine getirilmesi amacıyla muhabir bankalara, yurtiçi / yurtdışı finansal kuruluşlara,
- İşlemin mahiyeti gereği, kredi kartları ve para transferi süreçlerinin yürütülmesi için Europay Int.SA, Western Union, Mastercard Int. INC, Visa INC, JCB Int. Co., Maestro, Electron dahil ödeme sistemleri kuruluşlarına, kart kuruluşlarına; yurtiçi / yurtdışı üye işyerlerine;
- Açık rızanızın bulunması durumunda ve rızanız kapsamında diğer üçüncü kişilere;

aktarılabilecektir.

d) Kişisel Veri Toplamının Yöntemi Ve Hukuki Sebebi:

Kişisel verileriniz;

- Banka'nın Genel Müdürlüğü, Birimleri, Bölge Müdürlükleri ve Şubeleri aracılığı ile verdiğiniz bilgiler,
- Yine Banka'nın iştirakleri, destek hizmeti kuruluşları, iş birliği yaptığı / hizmet aldığı ve verdiği / iş ilişkisi içerisinde olduğu gerçek ve tüzel kişiler, aracılık / acentelik sıfatı ile faaliyetlerini yürüttüğümüz şirketler, muhabir/ muhatap bankalar, anlaşmalı bayiler, müşteri görüşmeleri, doğrudan satış ekiplerine yapılan başvurular, üye işyerleri ve POS'ları, piyasa istihbaratı, adli kayıtların taranması, SGK kayıtları, PTT,
- Ulusal ve uluslararası otoriteler / merciler / kurumlar,
- Kamu kurum ve kuruluşları tarafından Bankamız kullanımına açılan; Kimlik Paylaşım Sistemi, Adres Paylaşım Sistemi, Ticaret Sicil Gazetesi, Tapu ve Kadastro Bilgi Sistemi, Risk Merkezi, Kredi Kayıt Bürosu, Elektronik Rehin sistemleri,
- ATM, kiosk, ödeme araçları, internet siteleri, medya, sosyal medya, internet

- альтернативному разрешению конфликтов, адвокатские конторы и компании по управлению активами для отслеживания и ведения юридических дел,
- Независимым аудиторским компаниям в целях проведения проверки того, что деятельность осуществляется в соответствии с законодательством,
- Банкам-корреспондентам и финансовым учреждениям внутри страны / за рубежом для выполнения обязательств по признанию лиц, которые являются стороной сделки, в соответствии с характером сделки,
- Учреждениям платежных систем, включая Europay Int.SA, Western Union, Mastercard Int. INC, Visa INC, JCB Int. Co., Maestro, Electron, учреждениям по выпуску и обслуживанию банковских карт, компаниям-членам в стране / за рубежом для выполнения операций по кредитным картам и денежным переводам в соответствии с характером операций;
- Другим третьим лицам, при наличии Вашего явно выраженного согласия и в рамках Вашего согласия;

d) Способ и правовое основание для сбора персональных данных:

Ваши персональные данные, собранные через:

- Информацию, предоставленную Вами в Генеральное управление, подразделения, региональные управления и отделения Банка,
- Дочерние Банки, учреждения вспомогательных служб, физические и юридические лица, с которыми Банк сотрудничает / получает и оказывает услуги и находится в рамках деловых отношений, компании, деятельность которых мы ведем в качестве посредника / агентства, банки-корреспонденты / трассаты, дилеры по контракту, встречи с клиентами, заявки, поданные напрямую в отделы продаж, торговые точки и POS-терминалы, сбор сведений о рынке, отслеживание судебных документов, документы социального страхования, почтовые отделения РТТ,
- Национальные и международные управления / органы власти / учреждения,
- Систему обмена идентификационными данными, общую адресную систему, Бюллетень торгового реестра, информационную систему земельного реестра и кадастра Турции, центр рисков, Бюро кредитных историй, электронный реестр залогов, открытые государственными учреждениями и организациями для использования нашим Банком,
- Банкоматы, терминалы, платежные инструменты, интернет-сайты, СМИ, социальные сети, интернет-

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ
SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)
ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



<p>bankacılığı, mobil bankacılık, telefon bankacılığı, çağrı merkezi, mobil uygulamalar,</p> <ul style="list-style-type: none">• Genel Müdürlük, birimler, bölge müdürlükleri ve şubelere ait telefonlar, bilgisayarlar ve kameralar,• ATM üzerinde yer alan kameralar,• Kayıtlı elektronik posta, elektronik tebligat, elektronik posta, posta, faks, kısa mesaj ve swift,• Banka'ya yapılan her türlü bildirimler, başvurular ve görüşmeler	<p>banking, mobil banking, телефонный banking, колл-центр, мобильные приложения,</p> <ul style="list-style-type: none">• Телефоны, компьютеры и камеры главного управления, подразделений, региональных офисов и филиалов,• Камеры в банкоматах,• Зарегистрированную электронную почту, электронные уведомления, электронную почту, почту, факс, SMS-сообщения и SWIFT-коды,• Все виды уведомлений, заявлений и сообщений с Банком
<p>aracılığıyla tamamen veya kısmen otomatik ya da otomatik olmayan yollarla yazılı, sözlü veya elektronik yollarla toplanmak suretiyle işlenmektedir. Yukarıdaki yöntemlerle toplanan kişisel verilerinizin Kanununun 5 ve 6'ncı maddelerinde belirtilen işleme şartlarından hangilerine dayanılarak işlendiğine ilişkin bilgiye aşağıdaki tabloda yer verilmiştir.</p>	<p>полностью или частично, автоматически или вручную, в письменной, устной или электронной форме, подлежат дальнейшей обработке. В таблице ниже приведены сведения о том, какие из условий обработки, указанных в статьях 5 и 6 Закона, используются для обработки Ваших персональных данных, собранных указанными выше способами.</p>

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ
SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)
ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



KİŞİSEL VERİ İŞLEME ŞARTLARI / УСЛОВИЯ ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ	İŞLENEN KİŞİSEL VERİLER / ОБРАБАТЫВАЕМЫЕ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ	İŞLENEN ÖZEL NİTELİKLİ KİŞİSEL VERİLER / ОБРАБАТЫВАЕМЫЕ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ СПЕЦИАЛЬНОЙ КАТЕГОРИИ
Kanunlarda Açıkça Öngörülmesi / Прямо предусмотрено законом	Kimlik, İletişim, Lokasyon, Özlük, Hukuki İşlem, Müşteri İşlem, Fiziksel Mekân Güvenliği, İşlem Güvenliği, Risk Yönetimi, Finans, Mesleki Deneyim, Görsel İşitsel Kayıtlar./ Идентификационная и контактная информация, местонахождение, персонал, юридические сделки, сделки с клиентами, безопасность фактического местонахождения, безопасность транзакций, управление рисками, финансы, профессиональный опыт, аудиовизуальные записи.	Ceza Mahkumiyeti ve Güvenlik Tedbirleri. / Судимость и меры безопасности.
Bir sözleşmenin kurulması veya ifasıyla doğrudan doğruya ilgili olması kaydıyla, sözleşmenin taraflarına ait kişisel verilerin işlenmesinin gerekli olması / Обработка персональных данных сторон договора является обязательной при условии, что она напрямую связана с заключением и исполнением договора	Kimlik, İletişim, Özlük, Müşteri İşlem, İşlem Güvenliği, Finans, Mesleki Deneyim, Pazarlama, Görsel İşitsel Kayıtlar./ Идентификационная и контактная информация, персонал, сделки с клиентами, безопасность транзакций, финансы, профессиональный опыт, маркетинг, аудиовизуальные записи.	
Veri sorumlusu Bankamızın hukuki yükümlülüğünü yerine getirebilmesi için zorunlu olması / Обязанность нашего банка-контролера данных выполнять свои юридические обязательства.	Kimlik, İletişim, Lokasyon, Özlük, Müşteri İşlem, İşlem Güvenliği, Finans, Mesleki Deneyim, Pazarlama. / Идентификационная и контактная информация, местонахождение, персонал, сделки с клиентами, безопасность транзакций, финансы, профессиональный опыт, маркетинг.	
İlgili kişinin temel hak ve özgürlüklerine zarar vermemek kaydıyla, veri sorumlusu Banka'nın meşru menfaatleri için zorunlu olması / Обработка данных является обязательной в законных интересах банка-контролера данных при условии нарушения основных прав и свобод соответствующего лица	Kimlik, İletişim, Müşteri İşlem, Finans, Mesleki Deneyim, Pazarlama. / Идентификационная и контактная информация, сделки с клиентами, финансы, профессиональный опыт, маркетинг.	
Bir hakkın tesisi, kullanılması veya korunması için zorunlu olması / Обязательно для установления, использования или защиты права	Kimlik, İletişim, Özlük, Müşteri İşlem, Hukuki İşlem, Finans. / Идентификационная и контактная информация, персонал, сделки с клиентами, юридические сделки, финансы.	

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ
SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)
ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



Açık Rıza / Прямое согласие	Kimlik, İletişim, Müşteri İşlem, Finans, Görsel ve İşitsel Kayıtlar, Mesleki Deneyim, Pazarlama./ İdentifikasyon ve iletişim bilgileri, müşteri bilgileri, finans, audiovizüel kayıtlar, profesyonel deneyim, pazarlama.	Biyometrik Veri, Sağlık Bilgileri. / Биометрические данные, информация о состоянии здоровья.
-----------------------------	---	---

Hangi kişisel verilerinizin hangi kişisel veri işleme amaçlarına göre işlendiği bilgisine Kişisel Verileri Koruma Kurumunun <https://verbis.kvkk.gov.tr> internet adresi “Sicil Sorgulama” sayfasından ulaşabilirsiniz.

e) Müşteri'nin Diğer Hakları:

KVKK'nın 28. maddesinde öngörülen haller başta olmak üzere ilgili tüm istisnalar saklı kalmak kaydıyla, KVKK'nın “İlgili kişinin hakları”nı düzenleyen 11. maddesi kapsamındaki taleplerinizi; “Veri Sorumlusuna Başvuru Usul ve Esasları Hakkında Tebliğ” uyarınca, Bankamız'ın “albarakaturk@hs03.kep.tr” KEP adresine veya şubelerimiz aracılığıyla yazılı ve imzalı olarak veya noter kanalıyla Saray Mahallesi Dr. Adnan Büyükdeniz Cad. No:6 Ümraniye / İSTANBUL adresine veya güvenli elektronik imza veya mobil imza ya da Bankamız'da kayıtlı e-posta adresinizi kullanmak suretiyle “kvkk@albarakaturk.com.tr” e-posta adresine iletebilirsiniz

Yukarıda belirtilen haklarınızı kullanırken, mevzuatın izin verdiği tutarlarda Bankamızın ücret / masraf talep etme hakkı saklıdır.

Информацию о том, какие персональные данные обрабатываются в соответствии с целями обработки персональных данных, см. на странице «Запрос на проверку данных» веб-сайта Управления по защите персональных данных <https://verbis.kvkk.gov.tr>.

e) Другие права Клиента:

Без ущерба для всех соответствующих исключений, особенно случаев, предусмотренных статьей 28 Закона о защите персональных данных (KVKK), Вы можете отправить свои запросы в рамках статьи 11 Закона KVKK, регулиющей «права заинтересованного лица», в соответствии с «Коммюнике о процедурах и принципах подачи заявления контролеру данных», на адрес зарегистрированной электронной почты нашего Банка: “albarakaturk@hs03.kep.tr” или через наши филиалы в письменной форме за подписью или через нотариуса на адрес: Saray Mahallesi Dr. Adnan Büyükdeniz Cad. No:6 Ümraniye / İSTANBUL или на адрес электронной почты: “kvkk@albarakaturk.com.tr”, используя безопасную электронную подпись, мобильную подпись или электронную почту, зарегистрированную в нашем Банке.

При использовании Ваших вышеупомянутых прав наш Банк оставляет за собой право взимать комиссионные / расходы в размерах, разрешенных законодательством.

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU(Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)

ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО

ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)

(3) ÜRÜN VE HİZMETLERE İLİŞKİN ÜCRET BİLGİLENDİRME Sİ

(3) ИНФОРМАЦИЯ О ПЛАТАХ И СБОРАХ ЗА БАНКОВСКИЕ ПРОДУКТЫ И УСЛУГИ



Ürün Adı ve Tanımı / Название и описание продукта	Para Cinsi / Типа валюты	ÜCRET TARİFESİ / ТАРИФНАЯ СЕТКА			
		Asgari Tutar / Минимальная сумма	Minimum Oran (%) / Минимальная ставка (%)	Azami Tutar / Максимальная сумма	Maksimum Oran (%) / Максимальная ставка (%)
Banka Kartı ile Diğer Banka ATM lerinden Bakiye Sorgulama Запрос баланса с помощью дебетовой карты в банкоматах других банков	TRY / Тур. лир	0,27	-	0,27	-
Banka Kartı ile Yurt Dışında Para Çekme Снятие денег с помощью банковской карты за границей	ЕВРО	1,00	-	1,00	-
Banka Kartı ile Yurtiçi Nakit Çekim Снятие наличных внутри страны с помощью банковской карты	TRY / Тур. лир	1,04	1,15	-	-
Diğer Banka ATM Para Yatırma Внесение средств через банкоматы других банков	TRY / Тур. лир	1,04	1,15	-	-
Ortak ATMden banka kartı ile kredi kartı borç ödeme Оплата долга по кредитной карте с помощью банковской карты через общий банкомат	TRY / Тур. лир	1,04	1,15	-	-

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ
SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)
ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



Ürün Adı ve Tanımı / Название и описание продукта	Para Cinsi / Типа валюты	ÜCRET TARİFESİ / ТАРИФНАЯ СЕТКА			
		Asgari Tutar / Минимальная сумма	Minimum Oran (%) / Минимальная ставка (%)	Azami Tutar / Максимальная сумма	Maksimum Oran (%) / Максимальная ставка (%)
Ortak ATM den banka kartı ile kredi kartı borç sorgulama Запрос суммы долга по кредитной карте с помощью банковской карты через общий банкомат	TRY / Тур. лир	0,27	-	0,27	-
Banka kartı ile PTT ATM'lerinden kredi kartı borç ödeme Оплата долга по кредитной карте с помощью банковской карты через банкоматы PTT	TRY / Тур. лир	0,00	0,00	-	-
PTT ATM'den debit kart ile kredi kartı borç sorgulama komisyonu Комиссия за запрос суммы задолженности по кредитной карте с помощью дебетовой карты в банкомате PTT	TRY / Тур. лир	0,00	-	0,00	-

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ
SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)
ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



Ürün Adı ve Tanımı / Название и описание продукта	Para Cinsi / Типа валюты	ÜCRET TARİFESİ / ТАРИФНАЯ СЕТКА			
		Asgari Tutar / Минимальная сумма	Minimum Oran (%) / Минимальная ставка (%)	Azami Tutar / Максимальная сумма	Maksimum Oran (%) / Максимальная ставка (%)
Kredi Kartı ile Çapraz İşlem Bakiye Sorgulama Кроссированный запрос баланса с помощью кредитной карты	TRY / Тур. лир	0,27	-	0,27	-
Banka Kartı ile Yurtiçi Nakit Çekim-PTT Снятие наличных внутри страны с помощью банковской карты - PTT	TRY / Тур. лир	0,52	0,57	-	-
Diğer Banka ATM Para Yatırma-PTT Внесение денежных средств с помощью банкомата стороннего банка - Почтовое отделение карты - PTT	TRY / Тур. лир	0,00	-	0,00	-
Kredi Kartı ile Çapraz İşlem Para Çekme Кроссированная процедура снятия наличных с помощью кредитной карты	TRY / Тур. лир	1,04	1,15	-	-
Kredi Kartı ile Çapraz İşlem Para Yatırma Кроссированный процесс внесения наличных с помощью кредитной карты	TRY / Тур. лир	1,04	1,15	-	-

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ
SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)
ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



Ürün Adı ve Tanımı / Название и описание продукта	Para Cinsi / Типа валюты	ÜCRET TARİFESİ / ТАРИФНАЯ СЕТКА			
		Asgari Tutar / Минимальная сумма	Minimum Oran (%) / Минимальная ставка (%)	Azami Tutar / Максимальная сумма	Maksimum Oran (%) / Максимальная ставка (%)
Kasa Ücreti - Büyük 1 Aylık Плата за пользование сейфом - Большим за 1 месяц	TRY / Тур. лир	201,00	-	201,00	-
Kasa Depozito Ücreti - Büyük 1 Aylık Плата за депонирование сейфа - Большой за 1 месяц	TRY / Тур. лир	692,00	-	692,00	-
Kasa Ücreti - Büyük 12 Aylık Плата за пользование сейфом - Большим за 12 месяцев	TRY / Тур. лир	692,00	-	692,00	-
Kasa Depozito Ücreti - Büyük 12 Aylık Плата за депонирование сейфа - Большой за 12 месяцев	TRY / Тур. лир	692,00	-	692,00	-
Kasa Ücreti - Büyük 3 Aylık Плата за пользование сейфом - Большим за 3 месяца	TRY / Тур. лир	326,00	-	326,00	-
Kasa Depozito Ücreti - Büyük 3 Aylık Плата за депонирование сейфа - Большой за 3 месяца	TRY / Тур. лир	692,00	-	692,00	-
Kasa Ücreti - Büyük 6 Aylık Плата за пользование сейфом - Большим за 6 месяцев	TRY / Тур. лир	420,00	-	420,00	-
Kasa Depozito Ücreti - Büyük 6 Aylık Плата за депонирование сейфа - Большой за 6 месяцев	TRY / Тур. лир	692,00	-	692,00	-
Kasa Ücreti - Küçük 1 Aylık Плата за пользование сейфом - Маленький за 1 месяц	TRY / Тур. лир	124,00	-	124,00	-
Kasa Depozito Ücreti - Küçük 1 Aylık Плата за депонирование сейфа - Маленький за 1 месяц	TRY / Тур. лир	521,00	-	521,00	-
Kasa Ücreti - Küçük 12 Aylık Плата за пользование сейфом - Маленький за 12 месяцев	TRY / Тур. лир	521,00	-	521,00	-
Kasa Depozito Ücreti - Küçük 12 Aylık Плата за депонирование сейфа - Маленький за 12 месяцев	TRY / Тур. лир	521,00	-	521,00	-
Kasa Ücreti - Küçük 3 Aylık Плата за пользование сейфом - Маленький за 12 месяцев	TRY / Тур. лир	218,00	-	218,00	-
Kasa Depozito Ücreti - Küçük 3 Aylık Плата за депонирование сейфа - Маленький за 3 месяца	TRY / Тур. лир	521,00	-	521,00	-
Kasa Ücreti - Küçük 6 Aylık Плата за пользование сейфом - Маленький за 6 месяцев	TRY / Тур. лир	311,00	-	311,00	-

Kiralık Kasa / Аренда сейфа

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ
SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)
ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



Ürün Adı ve Tanımı / Название и описание продукта	Para Cinsi / Типа валюты	ÜCRET TARİFESİ / ТАРИФНАЯ СЕТКА				
		Asgari Tutar / Минимальная сумма	Minimum Oran (%) / Минимальная ставка (%)	Azami Tutar / Максимальная сумма	Maksimum Oran (%) / Максимальная ставка (%)	
Kasa Depozito Ücreti - Küçük 6 Aylık Плата за депонирование сейфа - Маленький за 6 месяцев	Kiralık Kasa / Аренда сейфа	TRY / Тур. лир	521,00	-	521,00	-
Kasa Ücreti - Orta 1 Aylık Плата за пользование сейфом - Средний за 1 месяц		TRY / Тур. лир	155,00	-	155,00	-
Kasa Depozito Ücreti - Orta 1 Aylık Плата за депонирование сейфа - Средний за 1 месяц		TRY / Тур. лир	607,00	-	607,00	-
Kasa Ücreti - Orta 12 Aylık Плата за пользование сейфом - Средний за 12 месяцев		TRY / Тур. лир	607,00	-	607,00	-
Kasa Depozito Ücreti - Orta 12 Aylık Плата за депонирование сейфа - Средний за 12 месяцев		TRY / Тур. лир	607,00	-	607,00	-
Kasa Ücreti - Orta 3 Aylık Плата за пользование сейфом - Средний за 3 месяца		TRY / Тур. лир	264,00	-	264,00	-
Kasa Depozito Ücreti - Orta 3 Aylık Плата за депонирование сейфа - Средний за 3 месяца		TRY / Тур. лир	607,00	-	607,00	-
Kasa Ücreti - Orta 6 Aylık Плата за пользование сейфом - Средний за 6 месяцев		TRY / Тур. лир	358,00	-	358,00	-
Kasa Depozito Ücreti - Orta 6 Aylık Плата за депонирование сейфа - Средний за 6 месяцев		TRY / Тур. лир	607,00	-	607,00	-

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ
SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)
ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



Ürün Adı ve Tanımı / Название и описание продукта		Para Cinsi / Типа валюты	ÜCRET TARİFESİ / ТАРИФНАЯ СЕТКА			
			Asgari Tutar / Минимальная сумма	Minimum Oran (%) / Минимальная ставка (%)	Azami Tutar / Максимальная сумма	Maksimum Oran (%) / Максимальная ставка (%)
Ekspertiz Masrafı Плата за экспертизу	Bankacılık kanununda kredi tanımında geçen krediler kapsamında teminat olarak alınacak gayrimenkullerin eksper değerinin belirlenmesi için alınan ücrettir. / Комиссия, взимаемая за определение экспертной стоимости недвижимости, которая будет взята в качестве залога в рамках ссуд, определенных в рамках кредита в банковском законодательстве.	TRY / Тур. лир	3. kişilere ödenen maliyet tutarı kadar tahsil edilmektedir. Взимается в размере суммы расходов, выплачиваемых третьим лицам.			
İpotek Tesis Ücreti - Ticari/ Kurumsal - Плата за предоставление недвижимости в залог - Коммерческая/ корпоративная	Bankacılık kanununda kredi tanımında geçen krediler kapsamında teminat olarak alınan gayrimenkuller üzerine ipotek tesis edilmesi kapsamında alınan ücrettir. / Комиссия, взимаемая за оформление ипотеки на недвижимое имущество, взятое в качестве залога в рамках ссуд, определенных в определении кредита в банковском законодательстве.	TRY / Тур. лир	549,59	-	549,59	-
Araç Rehin Ücreti Комиссия за залог транспортного средства	Bankacılık kanununda kredi tanımında geçen krediler kapsamında teminat olarak alınan araçlar üzerine rehin koyulması kapsamında alınan ücrettir. / Комиссия, взимаемая в рамках залога инструментов, взятых в качестве обеспечения в рамках объема ссуд, указанного в определении кредита в банковском законодательстве.	TRY / Тур. лир	38,87	-	38,87	-

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)

ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО

ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



Ürün Adı ve Tanımı / Название и описание продукта	Para Cinsi / Типа валюты	ÜCRET TARİFESİ / ТАРИФНАЯ СЕТКА			
		Asgari Tutar / Минимальная сумма	Minimum Oran (%) / Минимальная ставка (%)	Azami Tutar / Максимальная сумма	Maksimum Oran (%) / Максимальная ставка (%)
Kasadan Hesaba Havale Komisyonu (TL-YP) ≤ 1.000 TL Комиссия за перевод наличных на счет (Тур. лир - Ин. валюта) ≤ 1 000 тур. лир	TRY / Тур. лир	3,89	-	3,89	-
Kasadan Hesaba Havale Komisyonu (TL-YP) 1.000 TL < X ≤ 50.000 TL Комиссия за перевод наличных на счет (Тур. лир - Ин. валюта) 1 000 тур. лир < X ≤ 50 000 тур. лир	TRY / Тур. лир	7,79	-	7,79	-
Kasadan Hesaba Havale Komisyonu (TL-YP) 50.000 TL < Комиссия за перевод наличных на счет (Тур. лир - Ин. валюта) 50 000 тур. лир <	TRY / Тур. лир	77,93	-	77,93	-
Kasadan İsmе Giden Havale Komisyonu(TL-YP)≤1.000 TL Комиссия за именной перевод наличных (Тур. лир - Ин. валюта)) ≤ 1 000 тур. лир	TRY / Тур. лир	3,89	-	3,89	-
Kasadan İsmе Giden Havale Komisyonu (TL-YP) 1.000 TL < X ≤ 50.000 TL Комиссия за именной перевод наличных (Тур. лир - Ин. валюта) 1 000 тур. лир < X ≤ 50 000 тур. лир	TRY / Тур. лир	7,79	-	7,79	-
Kasadan İsmе Giden Havale Komisyonu (TL-YP) 50.000 TL < Комиссия за именной перевод наличных (Тур. лир - Ин. валюта) 50 000 тур. лир <	TRY / Тур. лир	77,93	-	77,93	-

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU(Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)

ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО

ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



Ürün Adı ve Tanımı / Название и описание продукта	Para Cinsi / Типа валюты	ÜCRET TARİFESİ / ТАРИФНАЯ СЕТКА			
		Asgari Tutar / Минимальная сумма	Minimum Oran (%) / Минимальная ставка (%)	Azami Tutar / Максимальная сумма	Maksimum Oran (%) / Максимальная ставка (%)
Hesaptan Hesaba Havale Komisyonu (TL-YP-XAU) ≤ 1.000 TL Комиссия за перевод средств со счета на счет (Тур. лир - Ин. валюта - Золото) ≤ 1 000 тур. лир	TRY / Тур. лир	3,89	-	3,89	-
Hesaptan Hesaba Havale Komisyonu (TL-YP-XAU) 1.000 TL < X ≤ 50.000 TL Комиссия за перевод средств со счета на счет (Тур. лир - Ин. валюта - Золото) 1 000 тур. лир < X ≤ 50 000 тур. лир	TRY / Тур. лир	7,79	-	7,79	-
Hesaptan Hesaba Havale Komisyonu (TL-YP-XAU) 50.000 TL < Комиссия за перевод средств со счета на счет (Тур. лир - Ин. валюта - Золото) 50 000 тур. лир <	TRY / Тур. лир	77,93	-	77,93	-
Hesaptan İsmе Giden Havale Komisyonu (TL-YP) ≤ 1.000 TL Комиссия за перевод средств со счета на имя (Тур. лир - Ин. валюта) ≤ 1 000 тур. лир	TRY / Тур. лир	3,89	-	3,89	-
Hesaptan İsmе Giden Havale Komisyonu (TL-YP) 1.000 TL < X ≤ 50.000 TL Комиссия за перевод средств со счета на имя (Тур. лир - Ин. валюта) ≤ 1 000 тур. лир < X ≤ 50 000 тур. лир	TRY / Тур. лир	7,79	-	7,79	-
Hesaptan İsmе Giden Havale Komisyonu (TL-YP) 50.000 TL < Комиссия за перевод средств со счета на имя (Тур. лир - Ин. валюта) ≤ 50 000 тур. лир	TRY / Тур. лир	77,93	-	77,93	-

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ
SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)
ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



Ürün Adı ve Tanımı / Название и описание продукта	Para Cinsi / Типа валюты	ÜCRET TARİFESİ / ТАРИФНАЯ СЕТКА				
		Asgari Tutar / Минимальная сумма	Minimum Oran (%) / Минимальная ставка (%)	Azami Tutar / Максимальная сумма	Maksimum Oran (%) / Максимальная ставка (%)	
Kasadan EFT Komisyonu ≤ 1.000 TL Комиссия за электронный денежный перевод наличных ≤ 1 000 TL	Şubeden hesap kullanmaksızın	TRY / Тур. лир	7,79	-	7,79	-
Kasadan EFT Komisyonu 1.000 TL < X ≤ 50.000 TL Комиссия за электронный денежный перевод наличных 1 000 тур. лир < X ≤ 50 000 тур. лир	gişeye tutarın tevdisi yoluyla başka bankaya yapılmış para transferidir. Перевод денег в другой банк путем внесения суммы в кассу банка без использования счета в отделении.	TRY / Тур. лир	15,59	-	15,59	-
Kasadan EFT Komisyonu 50.000 TL < Комиссия за электронный денежный перевод наличных 50 000 тур. лир <		TRY / Тур. лир	155,86	-	155,86	-
Hesaptan EFT komisyonu ≤ 1.000 TL Комиссия за электронный денежный перевод со счета ≤ 1 000 тур. лир		TRY / Тур. лир	7,79	-	7,79	-
Hesaptan EFT komisyonu 1.000 TL < X ≤ 50.000 TL Комиссия за электронный денежный перевод со счета 1 000 тур. лир < X ≤ 50 000 тур. лир	Hesaptan başka bankaya yapılmış para transferidir. Перевод средств со счета в другой банк.	TRY / Тур. лир	15,59	-	15,59	-
Hesaptan EFT komisyonu 50.000 TL < Комиссия за электронный денежный перевод со счета 50 000 тур. лир <		TRY / Тур. лир	155,86	-	155,86	-

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)

ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО

ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



Ürün Adı ve Tanımı / Название и описание продукта	Para Cinsi / Типа валюты	ÜCRET TARİFESİ / ТАРИФНАЯ СЕТКА				
		Asgari Tutar / Минимальная сумма	Minimum Oran (%) / Минимальная ставка (%)	Azami Tutar / Максимальная сумма	Maksimum Oran (%) / Максимальная ставка (%)	
Geç EFT Komisyonu ≤ 1.000 TL Комиссия за поздний электронный денежный перевод ≤ 1 000 тур. лир	Saat 16:00 dan sonra yapılan EFT işlemidir. Операции электронного денежного перевода, выполненные после 16:00.	TRY / Тур. лир	3,89	-	3,89	-
Geç EFT Komisyonu 1.000TL<X≤50.000TL Комиссия за поздний электронный денежный перевод 1 000 тур. лир < X ≤ 50 000 тур. лир		TRY / Тур. лир	7,79	-	7,79	-
Geç EFT Komisyonu 50.000 TL < Комиссия за поздний электронный денежный перевод ≤ 50 000 тур. лир		TRY / Тур. лир	77,93	-	77,93	-
Toplu EFT Komisyonu Комиссия за массовый электронный перевод	Tek talimatla iletilmiş aynı anda yapılan birden fazla EFT işlemidir. Более чем один электронный перевод, выполненный одновременно по одному поручению.	TRY / Тур. лир	7,75	-	7,75	-
Toplu Havale Komisyonu Комиссия за массовый перевод	Tek talimatla iletilmiş aynı anda yapılan birden fazla havale işlemidir. Более чем один перевод, выполненный одновременно по одному поручению.	TRY / Тур. лир	3,88	-	3,88	-

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)

ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО

ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



Ürün Adı ve Tanımı / Название и описание продукта	Para Cinsi / Типа валюты	ÜCRET TARİFESİ / ТАРИФНАЯ СЕТКА				
		Asgari Tutar / Минимальная сумма	Minimum Oran (%) / Минимальная ставка (%)	Azami Tutar / Максимальная сумма	Maksimum Oran (%) / Максимальная ставка (%)	
Düzenli Ödeme EFT Komisyonu (TL-YP) ≤ 1000 TL Комиссия за электронный перевод средств по регулярным платежам (тур. лиры-иностранная валюта) ≤ 1000 тур. лир	TRY / Тур. лир	1,55	-	1,55	-	
Düzenli Ödeme EFT Komisyonu (TL-YP) 1.000TL<X≤50.000 TL Комиссия за электронный перевод средств по регулярным платежам (тур. лиры-иностранная валюта) 1000 тур. лир<X≤50 000 тур. лир	Periyodik aralık ve aynı bilgilerle tekrarlanması istenen eft işlemidir. Операция ЭДП, которая выполняется периодически одинаковыми данными	TRY / Тур. лир	3,12	-	3,12	-
Düzenli Ödeme EFT Komisyonu (TL-YP) YP) 50.000 TL < X Комиссия за электронный перевод средств по регулярным платежам (тур. лиры-иностранная валюта) иностранная валюта) 50 000 тур. лир < X	TRY / Тур. лир	7,79	-	7,79	-	
Düzenli Ödeme Havale Komisyonu (TL-YP) ≤ 1000 TL Комиссия за электронный перевод средств по регулярным платежам (тур. лиры-иностранная валюта) ≤ 1000 тур. лир	Periyodik aralık ve aynı bilgilerle tekrarlanması istenen havale işlemidir. Операция перевода, которая выполняется периодически одинаковыми данными.	TRY / Тур. лир	0.78	-	0.78	-
Düzenli Ödeme Havale Komisyonu (TL-YP) 1.000TL<X≤50.000 TL Комиссия за электронный перевод средств по регулярным платежам (тур. лиры-иностранная валюта) 1000 тур. лир<X≤50 000 тур. лир	TRY / Тур. лир	1,55	-	1,55	-	

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)

ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО

ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



Ürün Adı ve Tanımı / Название и описание продукта	Para Cinsi / Типа валюты	ÜCRET TARİFESİ / ТАРИФНАЯ СЕТКА			
		Asgari Tutar / Минимальная сумма	Minimum Oran (%) / Минимальная ставка (%)	Azami Tutar / Максимальная сумма	Maksimum Oran (%) / Максимальная ставка (%)
Düzenli Ödeme Havale Komisyonu (TL-YP) 50.000 TL < X Комиссия за электронный перевод средств по регулярным платежам (тур. лиры-иностран. валюта) 50 000 тур. лир < X	TRY / Тур. лир	3,89	-	3,89	-
Altın Eft İşlemi 1 gr-10 gr Операция EFT в золоте 1 г -10 г	TRY / Тур. лир	2,30	-	2,30	-
Altın Eft İşlemi 11 gr-100 gr Операция EFT в золоте 11 г -100 г	TRY / Тур. лир	3,45	-	3,45	-
Altın Eft İşlemi 101 gr-250 gr Операция EFT в золоте 101 г - 250 г	TRY / Тур. лир	4,60	-	4,60	-
Altın Eft İşlemi 251 gr-500 gr Операция EFT в золоте 251 г - 500 г	TRY / Тур. лир	5,75	-	5,75	-
Altın Eft İşlemi 501 gr ve üzeri Операция EFT в золоте 501г и более	TRY / Тур. лир	-	0,0115	-	0,0115
Dosya İnceleme Masrafı Плата за проверку досье	Дол. США	200	-	2 000	-
İhracat Akreditifi Değişiklik Kom. Комиссия за внесение изменений в экспортный аккредитив.	Дол. США	150	-	250	-

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)

ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО

ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



Ürün Adı ve Tanımı / Название и описание продукта	Para Cinsi / Типа валюты	ÜCRET TARİFESİ / ТАРИФНАЯ СЕТКА			
		Asgari Tutar / Минимальная сумма	Minimum Oran (%) / Минимальная ставка (%)	Azami Tutar / Максимальная сумма	Maksimum Oran (%) / Максимальная ставка (%)
<p>İhracat Akreditifi Devir Komisyonu Комиссия за передачу экспортного аккредитива</p> <p>İhracat Akreditifinin başka bankaya/ firmaya devredilmesi durumunda doğan operasyonel süreçler için tahsil edilen ücrettir. Это комиссия, взимаемая за операционные процессы, возникающие в случае передачи Экспортного аккредитива другому банку / компании.</p>	Дол. США	150	0,20	-	0,40
<p>İhracat Akreditifi İhbar Kom. Комиссия по уведомлению об экспортных аккредитивах.</p> <p>İhracat Akreditifinin müşteriye veya başka bir bankaya ihbar edilmesi durumunda alınan ücrettir. Комиссия, взимаемая при уведомлении об экспортном аккредитиве покупателю или другому банку.</p>	Дол. США	100	0,05	-	0,10
<p>İhracat Akreditifi Ödeme Kom. Комиссия за оплату экспортного аккредитива.</p> <p>İhracat Akreditifi işlemlerinde gelen bedelin müşteri hesabına ödenmesi sırasında tahsil edilen ücrettir. Комиссия, взимаемая при оплате суммы, полученной по операциям экспортного аккредитива, на счет клиента.</p>	Дол. США	100	0,05	-	0,10

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ
SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)
ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



Ürün Adı ve Tanımı / Название и описание продукта	Para Cinsi / Типа валюты	ÜCRET TARİFESİ / ТАРИФНАЯ СЕТКА			
		Asgari Tutar / Минимальная сумма	Minimum Oran (%) / Минимальная ставка (%)	Azami Tutar / Максимальная сумма	Maksimum Oran (%) / Максимальная ставка (%)
<p>İhracat Akreditif Temlik Komisyonu Комиссия за переуступку экспортного аккредитива</p> <p>İhracat akreditifinden doğan alacağı 3.kişiye devir eden lehdarın talebi üzerine bankaca alacağı devir alan kişiye hitaben düzenlenen yazı karşılığında tahsil edilen ücrettir. Комиссия, взимаемая в обмен на уведомление, адресованное лицу, которое будет переведено банком по запросу получателя, который передает свою дебиторскую задолженность по экспортному аккредитиву третьей стороне.</p>	Дол. США	150	0,10	-	-
<p>Kabul Kredili Mal Mukabili İthalat Kom. (Avalsiz) Комиссия за ввоз товаров с аккредитивом (без авалья)</p> <p>Kabul Kredili Mal Mukabili ithalat işlemlerinde gelen vesaikin incelenmesi için alınan ücrettir. Плата, взимаемая за проверку входящих документов при импорте товаров с аккредитивом.</p>	Дол. США	75	0,05	-	0,10
<p>Kabul Kredili Vesaik Mukabili İhracat Kom. Комиссия за экспорт против документов с аккредитивом.</p> <p>Dış ticaret işlemleri dosya açılışında operasyonel süreçlere istinaden alınan ücrettir. Плата, взимаемая за операционные процессы во время открытия досье внешнеторговых операций.</p>	Дол. США	100	-	500	-

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)

ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО

ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



Ürün Adı ve Tanımı / Название и описание продукта	Para Cinsi / Типа валюты	ÜCRET TARİFESİ / ТАРИФНАЯ СЕТКА			
		Asgari Tutar / Минимальная сумма	Minimum Oran (%) / Минимальная ставка (%)	Azami Tutar / Максимальная сумма	Maksimum Oran (%) / Максимальная ставка (%)
<p>Kabul kredili Vesaik Mukabili İthalat Kom. (Avalsiz) Комиссия за импорт против документов с аккредитивом (без авалья)</p>	Дол. США	75	0,05	-	0,50
<p>Mal Mukabili İhracat Kom. Комиссия при экспорте за оплату наличными при получении товара.</p>	Дол. США	50	-	150	-
<p>Mal Mukabili İthalat Kom. Комиссия при импорте за оплату наличными при получении товара</p>	Дол. США	50	0,05	-	0,50
<p>Özel Kurye Masrafı Плата за специального курьера</p>	EUR ЕВРО	15	-	15	-

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU(Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)

ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО

ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



Ürün Adı ve Tanımı / Название и описание продукта	Para Cinsi / Типа валюты	ÜCRET TARİFESİ / ТАРИФНАЯ СЕТКА			
		Asgari Tutar / Минимальная сумма	Minimum Oran (%) / Минимальная ставка (%)	Azami Tutar / Максимальная сумма	Maksimum Oran (%) / Максимальная ставка (%)
<p>Peşin İhracat Akreditifi Teyit Kom, (1.Grup En Az Riskli Ülkeler) Комиссия по подтверждению авансовых экспортных аккредитивов (страны 1-й группы наименьшего риска)</p>	Peşin İhracat Akreditifi işlemlerinde amir banka ve amir bankanın ülke riskine göre ödeme garantisi verilmesi nedeni ile alınan komisyonudur. Комиссия, взимаемая наличными по операциям с экспортным аккредитивом в связи с платежной гарантией банка-эмитента и вышестоящего банка в зависимости от уровня риска по странам.	100	0,50	-	10,00
<p>Peşin İhracat Akreditifi Teyit Kom, (3.Grup Orta Seviye Riskli Ülkeler) Комиссия по подтверждению авансовых экспортных аккредитивов (страны 3-й группы умеренного риска)</p>	Peşin İhracat Akreditifi işlemlerinde amir banka ve amir bankanın ülke riskine göre ödeme garantisi verilmesi nedeni ile alınan komisyonudur. Комиссия, взимаемая наличными по операциям с экспортным аккредитивом в связи с платежной гарантией банка-эмитента и вышестоящего банка в зависимости от уровня риска по странам.	100	1,00	-	10,00
<p>Peşin İhracat Akreditifi Teyit Kom, (5.Grup En Riskli Ülkeler) Комиссия по подтверждению авансовых экспортных аккредитивов (страны 5-й группы наивысшего риска)</p>	Peşin İhracat Akreditifi işlemlerinde amir banka ve amir bankanın ülke riskine göre ödeme garantisi verilmesi nedeni ile alınan komisyonudur. Комиссия, взимаемая наличными по операциям с экспортным аккредитивом в связи с платежной гарантией банка-эмитента и вышестоящего банка в зависимости от уровня риска по странам.	200	3,00	-	10,00

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)

ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО

ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



Ürün Adı ve Tanımı / Название и описание продукта	Para Cinsi / Типа валюты	ÜCRET TARİFESİ / ТАРИФНАЯ СЕТКА				
		Asgari Tutar / Минимальная сумма	Minimum Oran (%) / Минимальная ставка (%)	Azami Tutar / Максимальная сумма	Maksimum Oran (%) / Максимальная ставка (%)	
<p>Peşin Ödemeli İhracat Kom. Комиссия за предоплату по экспорту</p>	<p>Peşin Ödemeli İhracat işleminde gelen bedelin müşteri hesabına ödenmesi sırasında tahsil edilen ücrettir. Комиссия, взимаемая при выплате суммы, полученной в рамках экспортной операции с предоплатой, на счет клиента.</p>	Дол. США	30	-	100	-
<p>Peşin Ödemeli İthalat Kom. Комиссия за предоплату по импорту.</p>	<p>Peşin Ödemeli İthalat işlemine ait bedel transferi için alınan ücrettir. Это комиссия, взимаемая за перевод при импорте с авансовым платежом.</p>	Дол. США	50	0,05	-	0,50
<p>Swift Masrafı Расходы по SWIFT</p>	<p>Dış ticaret işlemine ait gönderilen Swift mesajına istinaden alınan ücrettir. Это комиссия, взимаемая на основе сообщения Swift, отправленного для внешнеторговой операции.</p>	Дол. США	25	-	40	-

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ
SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)
ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



Ürün Adı ve Tanımı / Название и описание продукта	Para Cinsi / Типа валюты	ÜCRET TARİFESİ / ТАРИФНАЯ СЕТКА			
		Asgari Tutar / Минимальная сумма	Minimum Oran (%) / Минимальная ставка (%)	Azami Tutar / Максимальная сумма	Maksimum Oran (%) / Максимальная ставка (%)
Vadeli İhracat Akreditifi Teyit Kom,(1.Grup En Az Riskli Ülkeler) Комиссия по подтверждению форвардных экспортных аккредитивов (страны 1-й группы наименьшего риска)		150	0,80	-	10,00
Vadeli İhracat Akreditifi Teyit Kom,(3.Grup Orta Seviye Riskli Ülkeler) Комиссия по подтверждению форвардных экспортных аккредитивов (страны 3-й группы умеренного риска)		150	1,50	-	10,00
Vadeli İhracat Akreditifi Teyit Kom,(5.Grup En Riskli Ülkeler) Комиссия по подтверждению форвардных экспортных аккредитивов (страны 5-й группы наивысшего риска)		300	3,50	-	10,00
Vesaik Mukabili İhracat Komisyonu Комиссия за экспорт против документов	Дол. США	100	-	500	-

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)

ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО

ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



Ürün Adı ve Tanımı / Название и описание продукта	Para Cinsi / Типа валюты	ÜCRET TARİFESİ / ТАРИФНАЯ СЕТКА			
		Asgari Tutar / Минимальная сумма	Minimum Oran (%) / Минимальная ставка (%)	Azami Tutar / Максимальная сумма	Maksimum Oran (%) / Максимальная ставка (%)
Vesaik Mukabili İthalat Komisyonu Комиссия за импорт против документов	Dол. США	100	-	500	-
Yurt Dışı Gelen Havale Международный входящий денежный перевод	Dол. США	0	-	2 000	0,50
Yurt Dışı Giden Havale Международный исходящий денежный перевод	Dол. США	20	0,05	2 000	-
10 Yapraklı Çek Defteri Masrafı Расходы по 10-страничной чековой книжке	TRY / Тур. лир	160,00	-	160,00	-
20 Yapraklı Çek Defteri Masrafı Расходы по 20-страничной чековой книжке	TRY / Тур. лир	300,00	-	300,00	-

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ
SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)
ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



Ürün Adı ve Tanımı / Название и описание продукта	Para Cinsi / Типа валюты	ÜCRET TARİFESİ / ТАРИФНАЯ СЕТКА			
		Asgari Tutar / Минимальная сумма	Minimum Oran (%) / Минимальная ставка (%)	Azami Tutar / Максимальная сумма	Maksimum Oran (%) / Максимальная ставка (%)
<p>Çek Defteri İstihbarat Masrafı Оплата расследования для чековой книжки</p> <p>Çek tahsisinde talep sahibinin çek kullanmaya yönelik kredibilitelerini araştırmaya yönelik işlemler karşılığıdır. Плата за процедуру при распределении чеков проверки кредитоспособности для использования чеков лица, подавшего заявку.</p>	TRY / Тур. лир	150,00	-	150,00	-
<p>Farklı Şube Hesaben Çek Tahsil Ücreti(TL/YP) Комиссия за обналичивание чека со счета другого отделения (Тур.лир / Ин. валюта)</p> <p>Bankamız çekinin, çek keşide hesabı dışındaki bir başka şubeden hesaba geçilmek suretiyle ödenmesi işlemidir. Процедура оплаты чека нашего банка путем передачи его на счет из другого отделения, кроме счета для выписки чеков.</p>	TRY / Тур. лир	40,00	-	40,00	-
<p>Farklı Şube Nakden Çek Tahsil Ücreti (TL/YP) Комиссия за получение средств по чеку в наличии в другом отделении (Тур.лир / Ин. валюта)</p> <p>Bankamız müşterisi bir hesap üzerine keşideli çekin başka bir şubeden, lehbara nakit ödenmek suretiyle ödenmesidir. Это операция выплаты по чеку, выписанному на счет клиента нашего банка из другого отделения, путем выплаты наличных денег получателю.</p>	TRY / Тур. лир	60,00	0,10	700,00	-
<p>İleri Vadeli Kurum Çekleri Hesaben Tahsil Ücreti (TL/YP) Комиссия за инкассацию чеков форвардной организации (Тур. лир / Ин. валюта)</p> <p>Vadesi gelmemiş bankamızdaki bir hesaba keşideli çekin, vadesinde lehdar adına ibraz edilmek ve işleme sokmak suretiyle tahsile alındıktan sonra vadesinde ödenmesi işlemidir. Это процедура по оплате чека, выписанного на счет в нашем банке, который еще не подлежит оплате, после наступления срока оплаты и обработки от имени получателя.</p>	TRY / Тур. лир	40,00	-	40,00	-

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ
SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)
ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



Ürün Adı ve Tanımı / Название и описание продукта	Para Cinsi / Типа валюты	ÜCRET TARİFESİ / ТАРИФНАЯ СЕТКА			
		Asgari Tutar / Минимальная сумма	Minimum Oran (%) / Минимальная ставка (%)	Azami Tutar / Максимальная сумма	Maksimum Oran (%) / Максимальная ставка (%)
Karşılıksız Çek Masrafı Комиссия за отклоненный чек	TRY / Тур. лир	170,00	0,10	400,00	-
Muamelesiz Çek İadesi Возврат необработанного чека	TRY / Тур. лир	30,00	-	150,00	-
Sürekli Çek Formu Masrafı Стоимость формы непрерывного чека	TRY / Тур. лир	12,00	-	-	-
Yurtiçi Diğer Banka Hesaben Çek Tahsil Ücreti (TL/YP) Комиссия за обналичивание чека в другом отечественном банке (Тур. лир / Ин. валюта)		50,00	-	50,00	-

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ
SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)
ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



Ürün Adı ve Tanımı / Название и описание продукта	Para Cinsi / Типа валюты	ÜCRET TARİFESİ / ТАРИФНАЯ СЕТКА				
		Asgari Tutar / Минимальная сумма	Minimum Oran (%) / Минимальная ставка (%)	Azami Tutar / Максимальная сумма	Maksimum Oran (%) / Максимальная ставка (%)	
Bloke Çek Düzenlenmesi Masrafı Стоимость оформления блокировки чека	Çek bedelinin banka hesaplarında blokeye alınması işlemidir. Это процесс блокировки суммы чека на банковских счетах.	TRY / Тур. лир	200,00	0,10	800,00	-
Çek Karnesi Logo Bedeli Стоимость логотипа чековой книжки	Çek yapraklarında, ticari müşterinin talebiyle, firma logosu bastırılması karşılığdır. Стоимость печати логотипа компании на чековых листах по запросу коммерческого заказчика.	TRY / Тур. лир	2000,00	-	5000,00	-
Кауıp Çek Tebliğ Ücreti Плата за уведомление об утере чека	Kayıp bedildikten sonra mahkeme kararı ile tescil edilmiş çеке dair kayıp bildiriminin sistemlerimize yansıtılmasıdır. Стоимость записи о потере чека в наших системах, зарегистрированного в решении суда после потери.	TRY / Тур. лир	150,00	-	150,00	-
Yurtdışı Banka Tahsile Alınan Döviz Çekleri Чеки в иностранной валюте, полученные от иностранных банков	Yurtdışındaki bir bankadaki bir hesaba keşideli bir çekin tahsil edilmesi için işleme alınmasıdır. Процедура обработки чека, выписанного на счет в зарубежном банке.	Дол. США	50,00	0,10	1000,00	-
Muamelesiz Senet İadesi Ücreti Плата за возврат необработанного о счета	Tahsile verilmiş senedin vadesi gelmeden iade alınmasıdır. Операция возврата залога, переданного на инкассо до истечения срока его погашения.	TRY / Тур. лир	60,00	-	60,00	-
Senet İşlem Ücreti Плата за операции с векселями	Senedin tahsil edilmek üzere kayıtlara alınmasıdır. Регистрация векселя, который необходимо получить.	TRY / Тур. лир	60,00	0,10	250,00	-

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ
SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)
ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



Ürün Adı ve Tanımı / Название и описание продукта		Para Cinsi / Типа валюты	ÜCRET TARİFESİ / ТАРИФНАЯ СЕТКА			
			Asgari Tutar / Минимальная сумма	Minimum Oran (%) / Минимальная ставка (%)	Azami Tutar / Максимальная сумма	Maksimum Oran (%) / Максимальная ставка (%)
Senet Protesto Kaldırma Ücreti Стоимость снятия протеста	Protesto edilmiş senedin, ödenmesi halinde, bu kaydın kaldırılmasıdır. Удаление записи, если опротестованный счет оплачен.	TRY / Тур. лир	100,00	-	100,00	-
Senet Protesto Komisyonu Стоимость опротестования векселя	Vadesinde ödenmeyen senedin protesto süresinde noterden protesto keşidesi düzenletilmesi işlemidir. Процедура оформления протеста у нотариуса в период подачи протеста в связи с несвоевременной оплатой счета.	TRY / Тур. лир	80,00	-	80,00	-
Hesap Durum Belgesi Üretme Komisyonu Комиссия за оформление справки о статусе счета	Müşterinin bankadaki varlığını gösterir bir başka Muhataba tevdi edilmek üzere hazırlanmış yazılı bilgidir. Информация в письменном виде, подготовленная для передачи другому адресату, информирующая о наличии счета клиента в банке.	TRY / Тур. лир	20,00	-	20,00	-
Ekstre Ücreti (Tüzel Müşteri - Sayfa Başına) Комиссия за выписку (юридическое лицо - за страницу)	Hesap hareketlerinin eskiye yönelik raporu dökümünün sağlanmasıdır. Предоставление разбивки отчета о движении счета за предыдущие периоды.	TRY / Тур. лир	2,72	-	-	-
ККВ Sorgulama Ücret Стоимость запроса в Бюро кредитного реестра	Müşteri adına yapılan çek ya da risk raporu sorgulaması karşılığıdır. Стоимость запроса отчета о рисках и чеке, сделанному от имени клиента.	TRY / Тур. лир	25	-	25	-

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)

ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО

ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



Ürün Adı ve Tanımı / Название и описание продукта	Para Cinsi / Типа валюты	ÜCRET TARİFESİ / ТАРИФНАЯ СЕТКА			
		Asgari Tutar / Минимальная сумма	Minimum Oran (%) / Минимальная ставка (%)	Azami Tutar / Максимальная сумма	Maksimum Oran (%) / Максимальная ставка (%)
<p>Fiziki Altın Teslimatı Komisyonu Комиссия за физическую доставку золота</p> <p>Müşterilerin altın depo hesaplarında bulunan kaydi altınların asgari 1kg ve katları olacak şekilde fiziki külçe altın olarak müşteriye teslim edilmesine ilişkin tahsil edilen ücrettir. Это плата, взимаемая за доставку зарегистрированного золота на золотые депозитные счета клиентов в виде реальных слитков золота не менее 1 кг и кратных ему.</p>	TRY / Тур. лир	325	-	kg*325 / 325*кг	-
<p>Gram Altın Teslimat Masrafı (1 gr için) Плата за доставку золота в граммах (за 1 г)</p> <p>Müşterilerin altın depo hesaplarında bulunan kaydi altınların bankanın belirlemiş olduğu küpürler bazında ve özel güvenli PVC kartlar içerisinde fiziki gram altın olarak müşteriye teslim edilmesine ilişkin tahsil edilen ücrettir. Комиссия, взимаемая за доставку золота, зарегистрированного на золотых депозитных счетах клиентов, клиенту в виде банкнот и в физических граммах золота на специально защищенных картах из ПВХ.</p>	TRY / Тур. лир	16	-	16	-
<p>Gram Altın Teslimat Masrafı(1-5 gr arası) Расходы на передачу золота в граммах (от 1 до 5 г)</p> <p>Müşterilerin altın depo hesaplarında bulunan kaydi altınların bankanın belirlemiş olduğu küpürler bazında ve özel güvenli PVC kartlar içerisinde fiziki gram altın olarak müşteriye teslim edilmesine ilişkin tahsil edilen ücrettir. Комиссия, взимаемая за доставку золота, зарегистрированного на золотых депозитных счетах клиентов, клиенту в виде банкнот и в физических граммах золота на специально защищенных картах из ПВХ.</p>	TRY / Тур. лир	gr*16 / 16*г	-	gr*16 / 16*г	-
<p>Gram Altın Teslimat Masrafı (5-10-50 gr) Плата за доставку золота в граммах (за 5-10-50 г)</p> <p>Müşterilerin altın depo hesaplarında bulunan kaydi altınların bankanın belirlemiş olduğu küpürler bazında ve özel güvenli PVC kartlar içerisinde fiziki gram altın olarak müşteriye teslim edilmesine ilişkin tahsil edilen ücrettir. Комиссия, взимаемая за доставку золота, зарегистрированного на золотых депозитных счетах клиентов, клиенту в виде банкнот и в физических граммах золота на специально защищенных картах из ПВХ.</p>	TRY / Тур. лир	gr*8 / 8*г	-	gr*8 / 8*г	-
<p>DBS Komisyonları Комиссии системы прямого дебетования</p> <p>Doğrudan Borçlandırma Sistemi'ne dahil olan firmalara tahsis edilen limit üzerinden hesaplanan ve tahsil edilen komisyondur. Это комиссия, рассчитываемая и взимаемая сверх лимита, установленного для компаний, включенных в систему прямого дебета.</p>		-	0,00	-	3,00

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ
SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)
ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



Ürün Adı ve Tanımı / Название и описание продукта	Para Cinsi / Типа валюты	ÜCRET TARİFESİ / ТАРИФНАЯ СЕТКА			
		Asgari Tutar / Минимальная сумма	Minimum Oran (%) / Минимальная ставка (%)	Azami Tutar / Максимальная сумма	Maksimum Oran (%) / Максимальная ставка (%)
Fatura Ödeyen Hesap Komisyonu (Tüzel) Комиссия по счету для оплаты счетов-фактур (Юридические лица)	TRY / Тур. лир	1,10	-	1200,00	-
<p>*ÜCRETLERİN SÜRESİ/VADESİ: Bu tabloda yer alan ücretler Süresizdir./ * ПЕРИОД / СРОК ПЛАТЕЖА: комиссии и платежи в этой таблице Бессрочные.</p> <p>*GEÇERLİLİK SÜRESİ: Bu tabloda yer alan ücretler Bankamız tarafından yeni bir bildirim yapılana kadar geçerlidir. / * СРОК ДЕЙСТВИЯ: Комиссии, указанные в этой таблице, действительны до тех пор, пока наш Банк не сделает новое уведомление.</p> <p>*ÜCRETLERİN TAHSİL YÖNTEMİ: Ücretler; nakden veya mahsuben veya Müşteri hesabına borç kaydedilmek suretiyle tahsil edilir. / * МЕТОД СБОРА ПЛАТЕЖЕЙ: Комиссионные платежи взимаются наличными, зачетом или дебетованием счета Клиента.</p>					

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ
SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU (Gerçek Kişi - Finansal Tüketici Olmayan)
ПРЕДКОНТРАКТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ К ДОГОВОРУ БАНКОВСКОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ (Физическое лицо - не являющееся потребителем финансовых услуг)



MÜŞTERİ İşbu Bilgilendirme Formu ile yapılan yazılı ve ayrıca yapılan sözlü açıklamalar neticesinde; Bankacılık Hizmetleri Sözleşmesi'nin içeriği ve Tahsil Edilecek Ücretler hakkında <i>tam olarak bilgi sahibi olduk.</i> Bankacılık Hizmetleri Sözleşmesi'nde genel işlem koşullarının yer almasını, yukarıdaki ücretlerin tahsil edilmesini ve diğer tüm hususları kabul ediyoruz. <i>“Türkçe metin ile yabancı dil metin arasında bir farklılık olması halinde Türkçe metne itibar olunur.”</i> Bilgilendirme Formu'nun Banka tarafından imzalanmış bir örneğini <u>elden teslim aldık.</u>	КЛИЕНТ Настоящим подтверждаем, что мы были <i>в полном объеме проинформированы</i> о содержании Договора банковского обслуживания и Уведомления о стоимости основных банковских услуг в результате изучения письменных разъяснений, присутствующих в настоящем информационном листе, а также отдельно озвученных устных пояснений. Мы согласны с тем, что общие условия операций включены в Договор банковского обслуживания, согласны с взимаемыми вышеуказанными комиссиями и платежами, а также выражаем свое согласие по всем другим вопросам. <i>«В случае расхождений между текстом на турецком языке и текстом на другом языке преимущественную силу имеет текст на турецком языке».</i> <i>Мы получили на руки</i> копию Информационной формы, подписанную Банком.
Tarih: / Дата :	
Müşteri'nin; / Сведения о клиенте:	
Adı-Soyadı/Unvanı : / Имя-Фамилия/Наименование:	
TCKN/VKN : / Идентификационный номер гражданина Т.Р./ Налоговый идентификационный номер :	
Kaşe + İmza : / Штамп + Подпись:	
BANKA ALBARAKA TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. Sicil No: İstanbul Ticaret Sicil Memurluğu / 206671 Mersis No: 0047000870200019 İşletme Merkezi: Ümraniye / İstanbul Adresi: Saray Mah. Dr. Adnan Büyükdeniz Cad. No:6 34768 Ümraniye / İstanbul İnternet Sitesi www.albaraka.com.tr KEP Adresi: albarakaturk@hs03.kep.tr Telefon/Faks: 0 (216) 666 01 01 / 0 (216) 666 16 00	БАНК АЛБАРАКА ТЮРК КАТЫЛЫМ БАНКАСЫ А.Ш. Регистрационный номер: Управление торгового реестра Стамбула / 206671 Номер в системе Мерсис: 0047000870200019 Головной офис: Умрание / Стамбул Адрес: Мкр. Сарай, пр. Д-р Аднан Бююкдениз, №6, 34768, Умрание / Стамбул Сайт: www.albaraka.com.tr Адрес официально зарегистрированной электронной почты: albarakaturk@hs03.kep.tr Телефон/Факс: 0 (216) 666 01 01 / 0 (216) 666 16 00